



Bose® EdgeMax™ EM90 and EM180 Loudspeakers

Installation Guide*
Guía de instalación*
Guide d'installation*
Installationsanleitung*
Guida all'installazione*
Installatiehandleiding*

- * For use by professional installers only.
- * Para uso exclusivo de instaladores capacitados.
- * Réservé aux installateurs ayant suivi une formation.
- * Montage ausschließlich durch ausgebildetes Installationspersonal.
- * Solo per l'uso da parte di installatori professionisti.
- * Uitsluitend voor gebruik door ervaren installateurs.

Please read and keep all safety and use instructions.

This product is intended for installation by professional installers only! This document is intended to provide professional installers with basic installation and safety guidelines for this product in typical fixed-installation systems. Please read this document and all safety warnings before attempting installation.

WARNINGS:



- All Bose products must be installed in accordance with local, state, federal and industry regulations. It is the installer’s responsibility to ensure installation of the loudspeakers and mounting system is performed in accordance with all applicable codes, including local building codes and regulations. Consult the local authority having jurisdiction before installing this product.
- Unsafe mounting or overhead suspension of any heavy load can result in serious injury or death, and property damage. It is the installer’s responsibility to evaluate the reliability of any mounting method used for their application. Only professional installers with the knowledge of proper hardware and safe mounting techniques should attempt to install any loudspeaker overhead.
- Do not mount on surfaces that are not sturdy, or that have hazards concealed behind them, such as electrical wiring or plumbing. If you are not sure about installing the bracket, contact a qualified professional installer. Ensure the bracket is installed according to local building codes.
- Only use the mounting hardware supplied with this product.
- The grille is equipped with a safety lanyard pin designed for a single use.



This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.

Important Safety Instructions:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
8. Do not install near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Product Ratings:

Input Voltage: 70V/100V

Impedance: 8Ω, 125W

Current or Power: (70V): 2.5W, 5W, 10W, 20W, 40W, 80W; (100V) 5W, 10W, 20W, 40W, 80W

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements

Part Name	Toxic or Hazardous Substances and Elements					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metal parts	X	0	0	0	0	0
Plastic parts	0	0	0	0	0	0
Speakers	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.
 O: Indicates that said hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.
 X: Indicates that said hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.

Este producto está diseñado para ser instalado únicamente por instaladores profesionales. Este documento está diseñado para proveer las pautas de seguridad e instalación básicas a los instaladores profesionales de este producto en sistemas de instalación fija comunes. Lea este documento y todas las advertencias de seguridad antes de comenzar la instalación.

ADVERTENCIAS:

- Todos los productos Bose deben instalarse conforme a las leyes locales, estatales, federales y del sector. Es responsabilidad del instalador garantizar que la instalación del sistema de soporte y los altavoces se realice conforme a los códigos aplicables, incluidos los códigos y las reglamentaciones de construcción locales. Consulte a la autoridad local competente antes de instalar este producto.
- El montaje inseguro o la suspensión en alturas de cualquier carga pesada puede provocar lesiones graves o la muerte, además de daños a la propiedad. Es responsabilidad del instalador evaluar la confiabilidad de cualquier método de montaje utilizado para su aplicación. Únicamente los instaladores profesionales con conocimiento de las herramientas adecuadas y las técnicas de montaje seguro deberían intentar instalar cualquier altavoz en altura.
- Monte únicamente en superficies que sean resistentes o que no presenten peligros ocultos, como cableado eléctrico o plomería. Si no está seguro acerca de cómo instalar el soporte, comuníquese con un instalador profesional cualificado. Asegúrese de que el soporte esté instalado de acuerdo con los códigos locales de construcción.
- Utilice únicamente los componentes físicos de montaje incluidos en este producto.
- La rejilla cuenta con un cordón con amarre de seguridad diseñado para un uso único.



Este producto contiene materiales magnéticos. Consulte con su médico si esto podría llegar a afectar un dispositivo médico implantado.

Instrucciones de seguridad importantes:

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solamente con un paño seco.
7. No obstruya ninguna abertura de ventilación. Realice la instalación conforme a las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
9. Use solamente los accesorios especificados por el fabricante.

Especificaciones del Producto:

Voltaje de Entrada: 70V/100V

Impedancia: 8Ω, 125W

Corriente o potencia: (70V): 2.5W, 5W, 10W, 20W, 40W, 80W; (100V) 5W, 10W, 20W, 40W, 80W



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y debe enviarse a una planta para tratamiento de residuos apropiada para su reciclado. Una eliminación y reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medioambiente. Para más información acerca de la eliminación y el reciclado de este producto, comuníquese con su municipalidad local, un centro de servicios de desechado o la tienda donde compró este producto.

Merci de lire et de conserver le manuel d'instruction et de respecter les consignes de sécurité.

Ce produit doit être installé par un technicien professionnel ! Ce document est destiné à fournir aux techniciens professionnels les directives de montage et de sécurité relatives à ce produit dédié à une installation fixe. Veuillez lire ce document, ainsi que l'ensemble des avertissements de sécurité avant de procéder à l'installation.

AVERTISSEMENTS :



- Tous les produits Bose doivent être installés dans le respect des réglementations locales et nationales. L'installateur est responsable du respect de tous les codes et règlements locaux et nationaux en vigueur applicables à l'installation et au montage des enceintes. Consultez les autorités locales compétentes avant d'installer ce produit.
- Tout montage non sécurisé d'une lourde charge peut provoquer des dégâts matériels et des blessures graves, voire la mort. Il en va de la responsabilité de l'installateur d'évaluer la fiabilité de la méthode de montage utilisée, en fonction de l'application. Seul un installateur professionnel connaissant les accessoires et techniques de montage adaptés est qualifié pour installer des enceintes suspendues.
- Veillez à ne pas installer sur des surfaces peu résistantes ou dans lesquelles peuvent être intégrés des fils électriques ou des tuyaux de plomberie. En cas de doute, faites appel à un installateur professionnel. Veillez à installer le support conformément aux normes de construction locales.
- Utilisez uniquement les accessoires de montage fournis avec ce produit.
- La grille est équipée d'un cordon de sécurité destiné à un seul usage.



Ce produit contient des composants magnétiques. Consultez votre médecin afin de savoir si ces composants peuvent avoir une incidence sur tout dispositif médical implanté.

Consignes de sécurité importantes :

1. Veuillez lire ces consignes.
2. Veuillez conserver ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les consignes.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou de toute autre source d'humidité.
6. Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage.
7. Ne bloquez jamais les orifices d'aération. Suivez les instructions du fabricant pour l'installation.
8. N'installez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil (notamment les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.

Spécifications du produit :

Tension d'entrée : 70V/100V

Impédance : 8Ω, 125W

Courant ou puissance : (70V): 2.5W, 5W, 10W, 20W, 40W, 80W; (100V) 5W, 10W, 20W, 40W, 80W



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. La mise au rebut adéquate et le recyclage permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service d'enlèvement des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

Dieses Produkt darf nur von fachkundigen Monteuren installiert werden! Dieses Dokument soll fachkundigen Monteuren grundlegende Installations- und Sicherheitsrichtlinien für dieses Produkt in typischen Festinstallationssystemen bieten. Bitte lesen Sie dieses Dokument und alle Sicherheitshinweise vor der Installation durch.

WARNUNG:

- Alle Produkte von Bose müssen gemäß den örtlichen und staatlichen Vorschriften sowie gemäß allen Branchenbestimmungen installiert werden. Der Monteur ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die Installation der Lautsprecher und der Halterung gemäß allen geltenden Vorschriften durchgeführt wird, einschließlich örtlicher Bauvorschriften und -bestimmungen. Wenden Sie sich vor der Installation dieses Produkts an die zuständige abnehmende Behörde.
- Eine unsichere Befestigung schwerer Lasten oder deren Aufhängung über Kopf kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen. Der Monteur ist dafür verantwortlich, die Zuverlässigkeit der für die Anwendung verwendeten Befestigungstechniken zu prüfen. Nur fachkundige Monteure mit Wissen über sachgemäße Befestigungselemente und sichere Befestigungstechniken sollten Lautsprecher über Kopf installieren.
- Bei der Montage ist auf eine tragfähige Oberfläche zu achten, in deren Nähe sich keine gefährlichen Einrichtungen wie strom- oder wasserführende Leitungen befinden. Wenn Sie Bedenken haben, ziehen Sie einen qualifizierten Fachmann zu Rate. Achten Sie darauf, dass die Halterung gemäß den örtlichen Bauvorschriften angebracht ist.
- Verwenden Sie nur die mit diesem Produkt mitgelieferten Befestigungsmittel.
- Der Lautsprechergrill verfügt über einen Sicherheitssperrbolzen mit Lanyard für den einmaligen Gebrauch.



Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.

Wichtige Sicherheitshinweise:

1. Lesen Sie die folgenden Anweisungen.
2. Bewahren Sie die Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch.
7. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Stellen Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen auf.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.

Leistungsdaten:

Eingangsspannung: 70V/100V

Impedanz: 8Ω, 125W

Nennleistung: (70V): 2.5W, 5W, 10W, 20W, 40W, 80W; (100V) 5W, 10W, 20W, 40W, 80W



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Recycling-Sammelstelle abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

Questo prodotto deve essere installato esclusivamente da installatori professionisti. Il presente documento ha lo scopo di fornire agli installatori professionisti le istruzioni di base per l'installazione e la sicurezza del prodotto in tipici impianti da installazione fissa. Prima dell'installazione, leggere questo documento e le avvertenze sulla sicurezza.

AVVERTENZE:



- Tutti i prodotti Bose devono essere installati in conformità con gli standard locali, statali, federali e di settore. È responsabilità dell'installatore assicurare che l'installazione dei diffusori e del sistema di montaggio venga eseguita in conformità con le normative vigenti, compresi i regolamenti edilizi locali. Prima di installare il prodotto, chiedere informazioni all'autorità locale preposta.
- L'installazione non sicura o la sospensione di carichi pesanti può causare gravi lesioni alle persone e danni alle cose. È responsabilità dell'installatore valutare l'affidabilità del metodo di installazione utilizzato per l'applicazione specifica. L'installazione di un diffusore in posizione elevata può essere affidata solo ad installatori professionisti esperti di tecniche di montaggio sicuro dell'hardware.
- Non eseguire l'installazione su superfici non sufficientemente robuste o dietro le quali si nascondono elementi potenzialmente pericolosi, quali cavi elettrici o tubazioni idrauliche. In caso di dubbi durante l'installazione della staffa, contattare un installatore professionista. Verificare che la staffa sia installata in accordo ai parametri costruttivi locali.
- Utilizzare unicamente gli accessori di montaggio forniti con il prodotto.
- La griglia è dotata di un perno con cordino di sicurezza concepito per un solo uso.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.

Informazioni importanti sulla sicurezza:

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua.
6. Per la pulizia utilizzare un semplice panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite dal produttore.
8. Non installare i diffusori in prossimità di fonti di calore, quali termosifoni, radiatori, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che generino calore.
9. Utilizzare solo sistemi di fissaggio/accessori specificati dal produttore.

Specifiche di prodotto:

Tensione d'ingresso: 70V/100V

Impedenza: 8Ω, 125W

Valore di corrente o potenza: (70V): 2.5W, 5W, 10W, 20W, 40W, 80W; (100V) 5W, 10W, 20W, 40W, 80W



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

Dit product is uitsluitend bestemd voor installatie door professionele installateurs! Dit document is bedoeld om professionele installateurs essentiële installatie- en veiligheidsrichtlijnen te bieden voor dit product in standaardsystemen voor vaste installatie. Lees dit document en alle veiligheidswaarschuwingen voordat u een systeem probeert te installeren.

WAARSCHUWINGEN:

- Alle Bose-producten moeten worden geïnstalleerd volgens de plaatselijke en landelijke voorschriften en industriënormen. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om ervoor te zorgen dat de installatie van de luidsprekers en het montagesysteem gebeurt met inachtneming van alle van toepassing zijnde voorschriften, waaronder plaatselijke bouwvoorschriften. Neem contact op met de juiste plaatselijke overheidsinstanties voordat u dit product installeert.
- Het onveilig monteren of ophangen van een zware last kan leiden tot beschadiging van uw eigendommen, ernstig letsel en overlijden. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om de betrouwbaarheid te evalueren van de gebruikte montagemethode. Alleen professionele installateurs met kennis van het juiste gereedschap en veilige montagetechnieken mogen luidsprekers hoog ophangen.
- Niet bevestigen aan oppervlakken die niet sterk zijn of die mogelijke risico's opleveren, bijvoorbeeld vanwege elektrische bedrading of waterleidingen. Als u niet zeker weet hoe de beugel moet worden bevestigd, raadpleegt u een bevoegde installateur. Zorg ervoor dat de beugel wordt bevestigd volgens de plaatselijke bouwvoorschriften.
- Gebruik uitsluitend het montage materiaal dat bij dit product is bijgeleverd.
- De grille is voorzien van een veiligheidspin voor eenmalig gebruik.



Dit product bevat magnetisch materiaal. Raadpleeg uw arts om te vragen of dit invloed kan hebben op uw implanteerbare medische hulpmiddel.

Belangrijke veiligheidsinstructies:

1. Lees deze instructies door.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Alleen met een droge doek reinigen.
7. Zorg dat u de ventilatieopeningen niet blokkeert. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
8. Installeer het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, warmteroosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
9. Gebruik uitsluitend aansluitstukken/accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.

Productvermogen:

Ingangsspanning: 70V/100V

Impedantie: 8Ω, 125W

Stroomsterkte: (70V): 2.5W, 5W, 10W, 20W, 40W, 80W; (100V) 5W, 10W, 20W, 40W, 80W

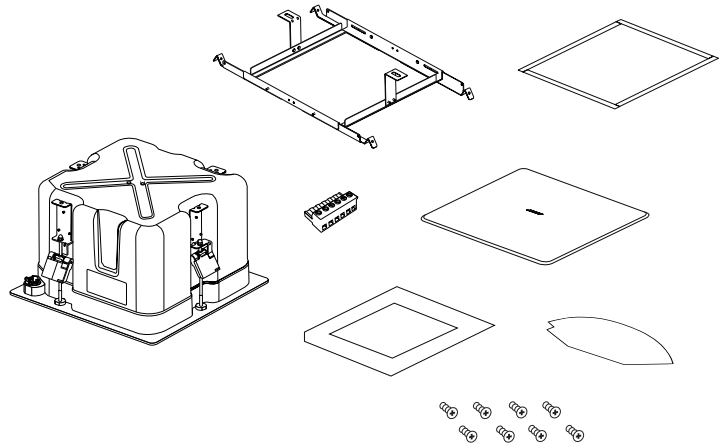


Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recycleren helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recycleren van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

Package Contents

Package Contents

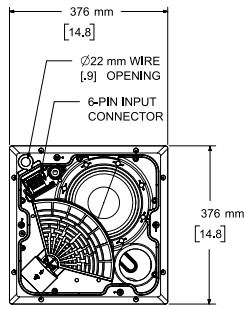
Contenido de la caja
 Contenu de l'emballage
 Verpackungsinhalt
 Contenuto della confezione
 Inhoud van de doos



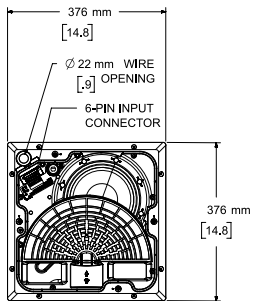
Product Dimensions

Dimensions

Dimensiones
 Dimensions
 Abmessungen
 Dimensioni
 Afmetingen

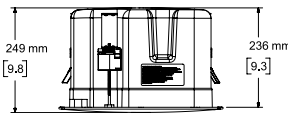


EM90
Front View
(Grille Removed)

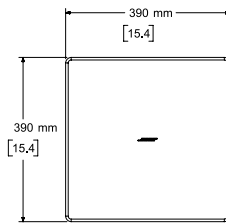


EM180
Front View
(Grille Removed)

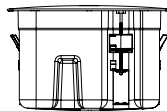
EM90/180



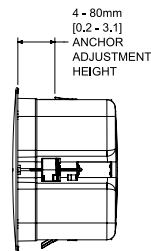
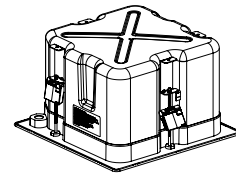
Top View



Front View

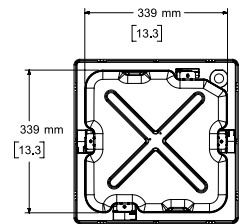


Bottom View



Side View

DIMENSIONS APPLY TO BOTH SIDES



Rear View

NOTES
 1. WEIGHT IS APPROX. 10.1kg [22.2lbs]
 2. DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS OVER INCHES

Hole cutout 345x345 mm (13.58 x 13.58 in)
 Medidas de calado / perforación
 Ouverture à découper
 Ausschnitt
 Apertura foro
 Uit te snijden gat

Maximum anchor travel 79 mm (3.1 in)
 Desplazamiento máximo del anclaje
 Course de fixation maximale
 Maximale Verankerungstiefe
 Corsa massima elemento di ancoraggio
 Maximale beweging ankers

Loudspeaker weight 9.97 kg (21.95 lb)
 Peso del altavoz
 Poids de l'enceinte
 Lautsprechergewicht
 Peso diffusore
 Gewicht luidspreker

Installation Requirements

Installation

- Choose a mounting position, method, and hardware consistent with local building codes and regulations.
- It is the responsibility of the installer to ensure the safety of the loudspeaker installation. Failure to properly install the loudspeaker could result in damage, injury, or death.

Instalación

- Elija una posición de montaje, un método y las herramientas que cumplan con los códigos y los reglamentos locales de construcción.
- Es responsabilidad del instalador garantizar que la instalación de los altavoces sea segura. Si no se instala el altavoz correctamente, podría provocar daños, lesiones o la muerte.

Installation

- Pour le montage, choisissez une position, une méthode et des accessoires compatibles avec le code de la construction du local.
- Il incombe à l'installateur d'assurer la sécurité de l'installation de l'enceinte. L'installation incorrecte de l'enceinte est susceptible d'entraîner des dommages et des blessures, voire la mort.

Installation

- Wählen Sie eine Montageposition und -methode sowie Werkzeuge, die den örtlichen Bauvorschriften entsprechen.
- Die Gewährleistung der Sicherheit der Lautsprechermontage obliegt demjenigen, der den Lautsprecher anbringt. Die fehlerhafte Montage des Lautsprechers kann zu Sach- und Personenschäden bis hin zur Todesfolge führen.

Installazione

- Scegliere posizione, metodo e accessori di montaggio conformi alle normative edilizie locali.
- È responsabilità dell'installatore garantire un'installazione sicura del diffusore. Un'installazione non corretta del diffusore può causare danni materiali e gravi lesioni alle persone.

Installatie

- De gekozen locatie, montagewijze en gebruikte montagemiddelen moeten voldoen aan de geldende bouwvoorschriften en -verordeningen.
- Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om de luidspreker veilig te installeren. Onjuiste installatie van de luidspreker kan leiden tot schade, letsel of een dodelijk ongeval.

Keep phase guide protector in place until installation is complete.

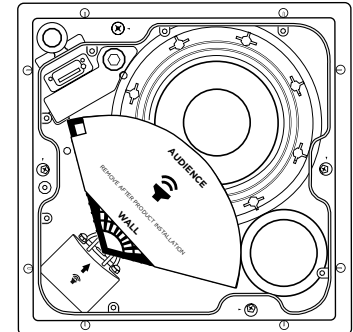
Mantenga el protector de la guía de fase en su lugar hasta que se complete la instalación.

Maintenez en place le protecteur de radiateur sonore jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Phase Guide Schutzabdeckung erst am Ende der Montage abnehmen.

Non rimuovere la protezione PhaseGuide fino al termine dell'installazione.

Zorg dat de fasegeleiderbescherming op zijn plaats blijft totdat de installatie gereed is.



Please complete and retain for your records.

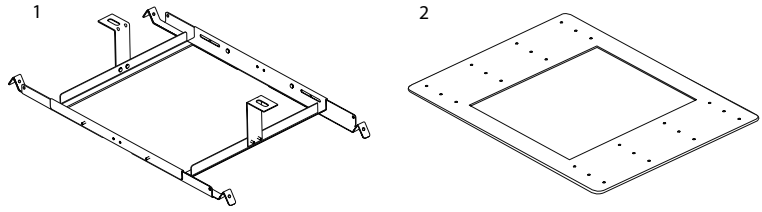
Serial number: _____

Model number: _____

Installation Options

Choices

- Opciones
- Choix
- Au choix
- Optionen
- Opzioni
- Opties



Installation options and accessories

1. Bose® Adjustable Tile Bridge
2. Bose® Rough-In Pan

Opciones y accesorios de instalación

1. Puente de loseta ajustable Bose®
2. Plantilla resistente Bose®

Opciones y accesorios de instalación

1. Puente de mosaico ajustable Bose®
2. Bandeja empotrada Bose®

Opzioni e accessori di installazione

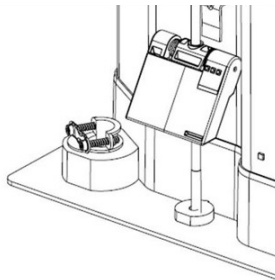
1. Tile bridge regolabile Bose®
2. Rough-in pan Bose®

Options d'installation et accessoires

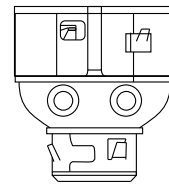
1. Plaque de renfort réglable pour plafond à dalles Bose®
2. Plaque de montage en faux-plafond Bose®

Installatieopties en accessoires

1. Bose® adjustable tile bridge
2. Bose® rough-in pan



3/8 inch single in



3/8 inch duplex in/loop

If using flexible metal conduit, use with single 3/8 inch conduit fitting or a 3/8 inch dual (duplex) connector. Note: Conduit fittings not provided.

Si se usa un conducto metálico flexible, debe usarse con un solo conector de 3/8" o con un conector doble de 3/8" (dúplex). Nota: No se suministran accesorios de conductos.

Si vous utilisez un conduit en métal flexible, associez-le à un raccord de conduit simple de 1 cm ou à un connecteur double (duplex) de 1 cm. Remarque : les raccords de conduit ne sont pas fournis.

Wenn Sie einen flexiblen Kabelschutzhlauch aus Metall verwenden, benutzen Sie eine einfache oder doppelte 3/8-Zoll-Schraubverbindung. Bitte beachten Sie: Die Schraubverbindung ist nicht im Lieferumfang enthalten.

In condutture metalliche flessibili, utilizzare pressacavo singoli da 3/8" o connettori doppi (duplex) da 3/8". Nota: pressacavo non forniti.

Indien een (metalen) flexibele buis wordt toegepast, gebruik een 3/8 inch leiding montage of een 3/8 inch dubbele buisadapter. Opmerking: de leiding montage wordt niet meegeleverd.

Installation

Install the EM90 in a corner (ceiling-wall-wall interface)

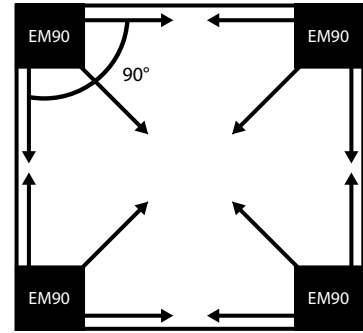
Instalación del EM90 en una esquina (superficie de contacto tipo techo-pared-pared)

Installez l'enceinte EM90 dans un angle (interface plafond-mur-mur)

Den EM90 in einer Raumecke montieren

Installare il diffusore EM90 in corrispondenza di un angolo (punto di incontro soffitto-parete-parete).

Installatie van de EM90 in een hoek (plafond-muur-muur bevestigingsstuk).



Room Placement Top View

Install the EM180 along a wall (ceiling-wall interface)

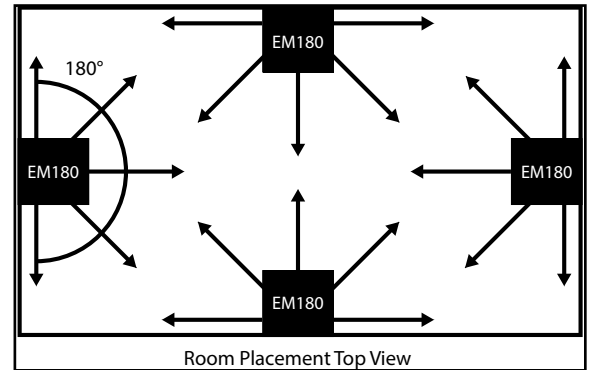
Instalación del EM180 a ras de pared (superficie de contacto tipo techo-pared)

Installez l'enceinte EM180 le long d'un mur (interface plafond-mur)

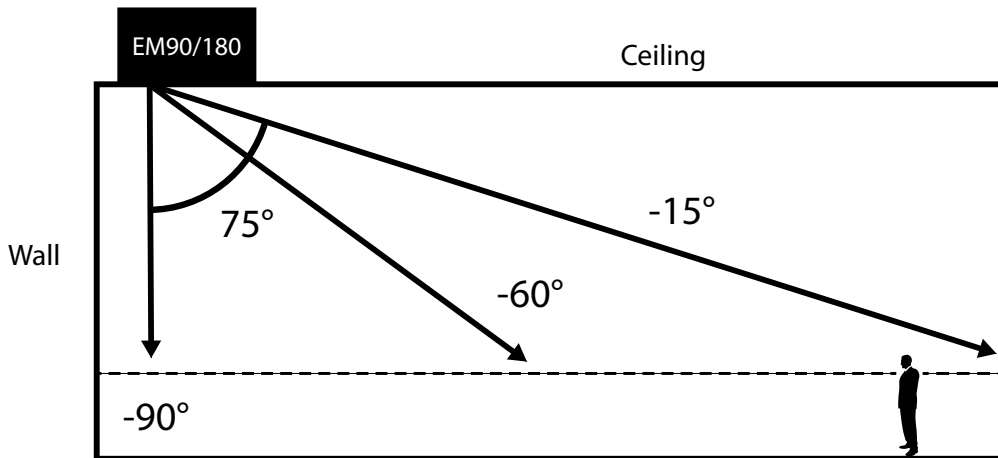
Den EM180 längs zur Wand montieren

Installare il diffusore EM180 su una parete (punti di incontro soffitto-parete).

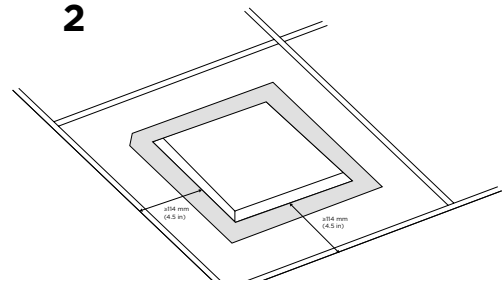
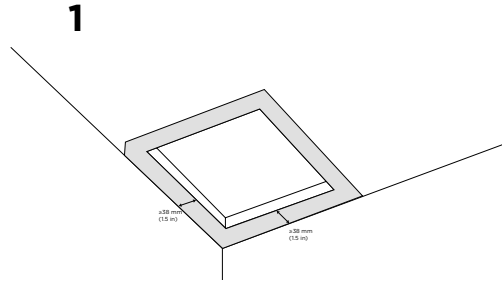
Installatie van de EM180 op een muur (plafond-muur bevestigingsstuk).



Room Placement Top View



Vertical Coverage Side View



Loudspeaker Placement

When installing the loudspeaker near a wall-ceiling interface, allow sufficient space for the grille overhang. The grille must be flush with the ceiling surface so the magnets can fully engage.

Use the enclosed guide to ensure appropriate dimensions for the loudspeaker cutout and placement.

1. For EM90 or EM180 in ceiling tiles: Place loudspeaker opening at least 114.3 mm (4.5 in) from each wall to allow space for the tile bridge. Use the cardboard template to cut a hole for the loudspeaker.
2. For EM90 or EM180 in hard deck ceiling: Place the cardboard template flush with the corner (for EM90) or wall (for EM180). This leaves at least 38.1 mm (1.5 in) from each wall to accommodate the grille.

Ubicación del Altavoz

Cuando instale el altavoz cerca de una superficie de contacto tipo pared-techo, deje espacio suficiente para que sobresalga la rejilla. La rejilla debe estar al ras de la superficie del techo para que los imanes puedan conectarse en su totalidad.

Utilice la guía adjunta para garantizar que se utilicen las dimensiones adecuadas para el recorte y la ubicación del altavoz.

1. Para la instalación de EM90 o EM180 en mosaicos de techo: coloque la apertura del altavoz al menos a 114.3 mm (4.5 in) de cada pared para permitir espacio para el puente de mosaico. Utilice la plantilla de cartón para marcar un calado para el altavoz.
2. Para la instalación de EM90 o EM180 en techos de cubierta dura: coloque la plantilla de cartón a ras de la esquina (modelo EM90) o de la pared (modelo EM180). Esto deja al menos 38.1 mm (1.5 in) entre cada pared para acomodar la rejilla.

Positionnement de l'enceinte

Si vous installez l'enceinte près d'une interface mur-plafond, prévoyez suffisamment d'espace pour la grille. La grille doit être alignée sur la surface du plafond pour que les aimants puissent s'enclencher parfaitement.

Reportez-vous au guide joint pour respecter les dimensions appropriées pour l'ouverture et le positionnement de l'enceinte.

1. Pour les enceintes EM90 ou EM180 dans les dalles de plafond : Placez l'ouverture de l'enceinte à au moins 11,4 cm (4,5 po) de chaque mur pour laisser suffisamment d'espace pour la plaque de renfort. Utilisez le modèle en carton pour découper une ouverture pour l'enceinte.
2. Pour les enceintes EM90 ou EM180 dans les plafonds durs : Alignez le modèle en carton sur l'angle (pour EM90) ou le mur (pour EM180). Un espace d'au moins 3,8 cm (1,5 po) doit séparer l'enceinte de chaque mur pour l'installation de la grille.

Der richtige Lautsprecherstandort

Berücksichtigen Sie bei der Montage des Lautsprechers längs zur Wand den Überstand des Lautsprechergrills. Um einen wirksamen Magnetverschluss zu ermöglichen, muss der Lautsprechergrill deckenbündig aufliegen.

Die im Lieferumfang enthaltene Ausschnittschablone hilft Ihnen bei der Wahl des Montageortes.

1. Für EM90 oder EM180 bei Deckenplatteneinbau: Halten Sie einen Mindestabstand von 11,5 cm zur Wand, um ausreichend Platz für die Tile Bridge zu lassen. Nutzen Sie dabei die Ausschnittschablone aus Karton.
2. Für EM90 oder EM180 bei Decken mit Balkenkonstruktion: Legen Sie die Ausschnittschablone aus Karton direkt an der Ecke (EM90) bzw. die Wand an (EM180). Dadurch halten Sie 3,8 cm oder mehr für den Lautsprechergrill frei.

Posizionamento del diffusore

In caso di installazione del diffusore in prossimità di un punto di incontro parete-soffitto, lasciare uno spazio sufficiente per la sporgenza della griglia. La griglia deve risultare a filo con la superficie del soffitto per permettere alle calamite di aderire completamente.

Utilizzare la guida allegata per creare un'apertura di dimensioni adeguate per il diffusore e garantirne il corretto posizionamento.

1. Per diffusori EM90 o EM180 in pannelli a soffitto: posizionare l'apertura del diffusore ad almeno 11,5 cm da ciascuna parete per lasciare lo spazio necessario al tile bridge. Utilizzare il modello in cartone per creare un foro per il diffusore.
2. Per diffusori EM90 o EM180 in soffitti in materiale rigido: posizionare il modello in cartone a filo con l'angolo (per modelli EM90) o la parete (per modelli EM180). In questo modo rimarranno almeno 3,8 cm da ogni parete per poter inserire la griglia.

Plaatsing luidspreker

Laat voldoende ruimte over voor de uitstekende grille wanneer u de luidspreker vlak bij een muur-plafond bevestigingsstuk installeert. De grille moet strak tegen het plafond passen, zodat de magneten volledig contact kunnen maken.

Bijgesloten sjabloon zorgt dat het gat voor de luidspreker de juiste afmetingen en locatie krijgt.

1. Voor EM90 of EM180 in plafondtegels: Plaats de luidsprekeropening minstens 11,4 cm van beide muren om ruimte voor de tegelbrug over te laten. Snijd met behulp van het kartonnen sjabloon een gat voor de luidspreker.
2. Voor EM90 of EM180 in vast plafond: Plaats het kartonnen sjabloon strak tegen de hoek (voor EM90) of muur (voor EM180). Zo hebt u vanaf beide muren minstens 3,8 cm ruimte voor de grille.

Connections

With use of direct input terminals

Wire gauge requirements from loudspeaker line wiring to loudspeaker terminals: Use 18 AWG (0.8 mm²) to 14 AWG (2.5 mm²) size wire only.

Uso de terminales de entrada directa

Requisitos de calibre de cable desde el cableado de línea del altavoz hasta sus terminales: solo terminales: use únicamente cables que midan 18 AWG (0.8 mm²) a 14 AWG (2.5 mm²).

Avec des bornes à entrée directe

Épaisseur du câble pour relier l'enceinte aux bornes : utilisez un câble de taille 18 (0,8 mm²) à 14 AWG (2,5 mm²) uniquement.

Bei Verwendung direkter Eingangsklemmen

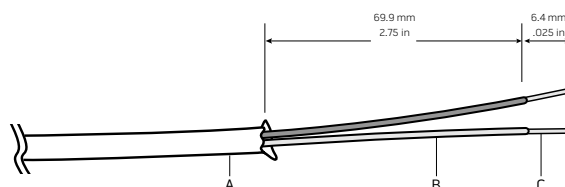
Erforderlicher Kabeldurchmesser für den Anschluss der Lautsprecher an den Anschlussblock: Nur Kabel mit Leiterquerschnitt 18 AWG (0,8 mm²) bis 14 AWG (2,5 mm²) verwenden.

Con terminali di ingresso diretto

Requisiti relativi al diametro dei cablaggi che collegano i diffusori ai relativi terminali: utilizzare solo cavi di dimensioni comprese tra 18 AWG (0,8 mm²) e 14 AWG (2,5 mm²).

Bij gebruik van ingangsconnectors voor rechtstreekse aansluiting

Vereiste diameter voor bekabeling van luidsprekerseries naar luidsprekeraansluitingen: Gebruik uitsluitend bekabeling met een dikte van 18 AWG (0,8 mm²) tot 14 AWG (2,5 mm²).



Preparing the wire

Trim back the outer jacket (A) and some of the wire insulation (B) to expose enough bare wire (C) to attach to the terminals.

Forberedelse af ledning

Beskær bagsiden på det ydre stik (A) og noget af ledningens isolation (B) for at få vist nok ledning (C) til at fastgøre til terminalerne.

Préparation du câble

Réduisez la gaine extérieure (A) et une partie de l'isolement des fils (B) pour exposer suffisamment de fils dénudés (C) pour les relier aux bornes.

Anschlussvorbereitung

Entfernen Sie den äußeren Mantel (A) und einen Teil der Isolierung (B), um genügend Leiterdraht (C) für den Anschluss an die Anschlüsse freizulegen.

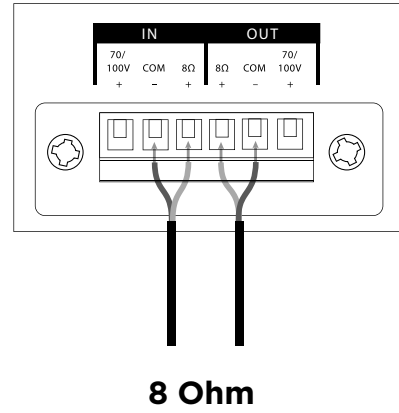
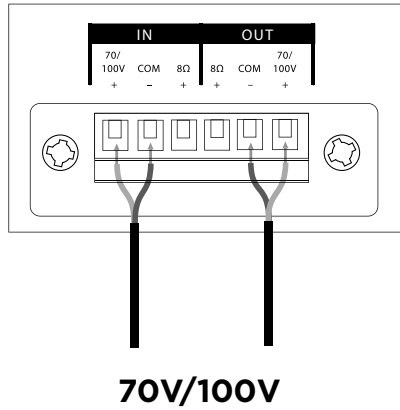
Preparazione dei cavi

Tagliare il rivestimento esterno (A) e parte della guaina di isolamento (B) per scoprire una porzione sufficiente di cavo (C) da collegare ai terminali.

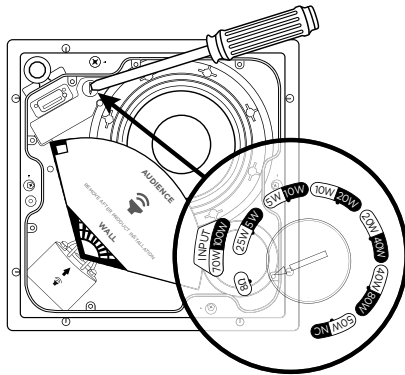
De bekabeling voorbereiden

Haal voldoende van de buitenste bescherm laag (A) en de kabelisolatie (B) weg om de kale kabel (C) aan de aansluitingen te bevestigen.

Connection Diagrams



Loudspeaker Settings



70V						
2.5W*	5W	10W	20W	40W	80W	8Ω
100V						
5W*	10W	20W	40W	80W	NC**	

* Factory default

* Predeterminado de fábrica

* Réglage d'usine par défaut

* Werkseinstellung

* Impostazioni di fabbrica

* Fabrieksinstelling

** NC: No Connection (do not use)

** NC: Sin conexión (no utilizar)

** NC : Pas de connexion (ne pas utiliser)

** NC: Kein Anschluss (nicht verwenden)

** NC: nessuna connessione (non utilizzare)

** NC: No Connection (geen aansluiting; niet gebruiken)

Transformer tap setting

Set tap by turning. Use a flat head screwdriver.

Configuración del regulador del transformador

Gire el regulador para establecer la configuración. Utilice un destornillador de cabeza plana.

Réglage de la prise pour transformateur

Réglez la prise en la tournant. Utilisez un tournevis à tête plate.

Einstellen des Leistungsabgriffes am Übertrager

Legen Sie mit einem Schlitzschraubendreher die gewünschte Leistung fest.

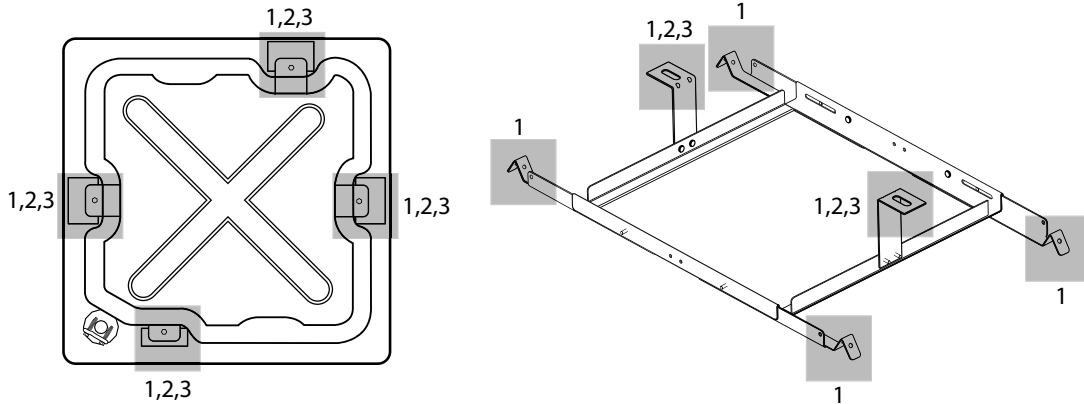
Impostazione terminale a trasformatore

Impostare il terminale ruotandolo tramite un cacciavite a testa piatta.

Transformatorinstelling

Draai om de transformator in te stellen. Gebruik schroevendraaier met platte kop.

Mounting the Loudspeaker



Using a safety cable

- Some regional construction codes require the use of a secondary method of securing loudspeakers to support structures to provide additional safety.
- Bose recommends using safety wire (1), a safety cable (2), or threaded rod (3), even if it is not required.
- Follow the safety cable manufacturer's instructions.
- Choose a mounting position, method, and hardware consistent with local building codes and regulations.

Uso de cable de seguridad

- Algunos códigos regionales de construcción exigen el uso de un método secundario para fijar altavoces a estructuras de apoyo con el propósito de brindar mayor seguridad.
- Bose recomienda utilizar un alambre de seguridad (1), un cable de seguridad (2) o una varilla roscada (3), incluso si su uso no es obligatorio.
- Siga las instrucciones del fabricante del cable de seguridad.
- Elija una posición de montaje, un método y las herramientas que cumplan con los códigos y los reglamentos locales de construcción.

Utilisez un câble de sécurité

- Le code de la construction dans certaines régions impose l'utilisation d'une méthode secondaire de fixation des enceintes aux structures porteuses pour apporter une sécurité supplémentaire.
- Bose recommande d'utiliser un fil de sécurité (1), un câble de sécurité (2) ou une tige filetée (3), même si cela n'est pas obligatoire.
- Respectez les instructions du fabricant du câble de sécurité.
- Pour le montage, choisissez une position, une méthode et des accessoires compatibles avec le code de la construction local.

Verwendung einer Sicherheitsaufhängung

- Einige Bauvorschriften schreiben als Sicherheitsvorkehrung vor, den Lautsprecher an der tragenden Konstruktion zusätzlich abzusichern.
- Bose empfiehlt den Einsatz einer Sicherheitsaufhängung mittels Sicherungsdraht (1), Sicherungsseil (2) oder Gewindestange (3) auch dort, wo sie nicht zwingend erforderlich ist.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers der Sicherheitsaufhängung.
- Wählen Sie eine Montageposition und -methode sowie Werkzeuge, die den örtlichen Bauvorschriften entsprechen.

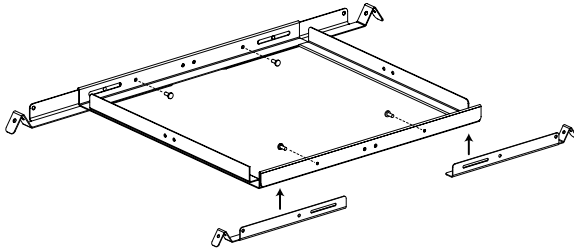
Utilizzo di un cavo di sicurezza

- Alcune normative edilizie regionali richiedono l'impiego di un secondo metodo di fissaggio dei diffusori alle strutture di supporto, allo scopo di garantire una maggior sicurezza.
- Bose consiglia l'uso di un filo di frenatura (1), un cavo di sicurezza (2) o un tirante filettato (3), anche se non richiesto.
- Seguire le istruzioni del produttore del cavo di sicurezza.
- Scegliere posizione, metodo e accessori di montaggio conformi alle normative edilizie locali.

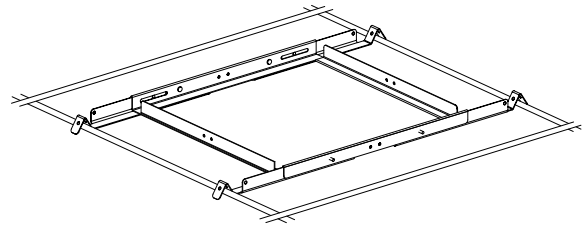
Gebruik een veiligheidskabel

- In sommige regio's bent u volgens de bouwvoorschriften verplicht luidsprekers dubbel gezekeerd te bevestigen voor extra veiligheid.
- Bose adviseert veiligheidsdraad (1), een veiligheidskabel (2) of draadeinden (3) te gebruiken, ook als dit niet vereist is.
- Volg de veiligheidsinstructies van de fabrikant op.
- De gekozen locatie, montagewijze en gebruikte montagemiddelen moeten voldoen aan de geldende bouwvoorschriften en -verordeningen.

1



2



Assemble the Tile Bridge

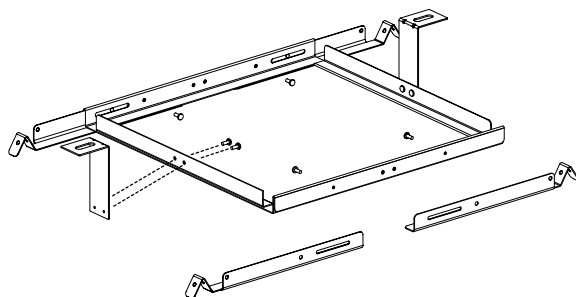
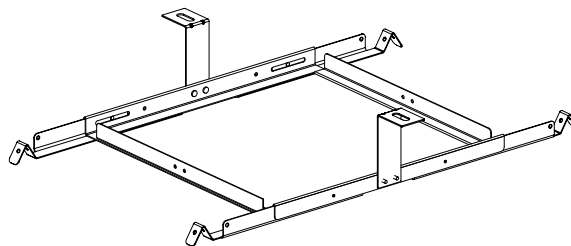
1. Attach 4 rails to center frame, using four Philips head screws (included). Insert screws from the inside of the tile bridge.
2. Adjust length of tile bridge arms so the arms rest securely on the ceiling grid or furring.
NOTE: Tile bridge supports 55.9 - 66.0 cm (22 - 26 in.) spacing.
3. Optional: Attach L-brackets to tile bridge, to create an additional connection point for safety wire, cable, or threaded rod. For more information, see page 15.
NOTE: Place the L-brackets in a position that does not prevent the anchors on the loudspeaker from fully engaging on the tile bridge.

Montaje del puente de mosaico

1. Fije 4 rieles en el bastidor central utilizando 4 tornillos Philips (incluidos). Inserte los tornillos desde el interior del puente de mosaico.
2. Ajuste la longitud de los brazos del puente de mosaico de modo que estos descansen firmemente en la cuadrícula o el enrasillado del techo.
NOTA: El puente de mosaico permite una separación de 55.9 a 66.0 cm (22" a 26").
3. Opcional: Fije los soportes en L al puente de mosaico, con el propósito de crear un punto de conexión adicional para el alambre o cable de seguridad, o la varilla roscada. Para obtener más información, consulte la página 15.
NOTA: Coloque los soportes en L en una posición que no impida que los anclajes del altavoz se puedan conectar completamente con el puente de mosaico.

Assemblage de la plaque de renfort pour plafond à dalles

1. Fixez quatre rails au cadre central à l'aide de quatre vis cruciformes (incluses). Insérez les vis depuis l'intérieur de la plaque de renfort.
2. Ajustez la longueur des bras de la plaque de renfort de sorte qu'ils reposent fermement sur la fourrure ou l'ossature du plafond.
REMARQUE : la plaque de renfort accepte un espacement de 55,9 à 66,0 cm (22 à 26 po).
3. Facultatif : Fixez les supports en L à la plaque de renfort pour ajouter un point d'attache pour le fil/câble de sécurité ou la tige filetée. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 15.
REMARQUE : placez les supports en L dans une position qui n'empêche pas les fixations sur l'enceinte de s'enclencher entièrement sur la plaque de renfort.

3a**3b****Montage der Tile Bridge**

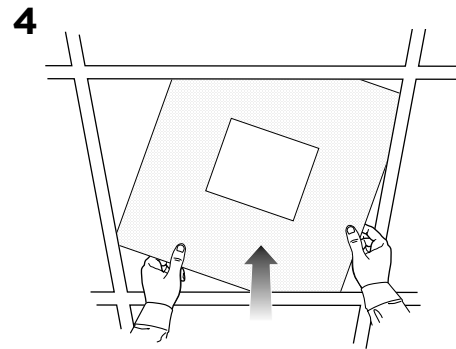
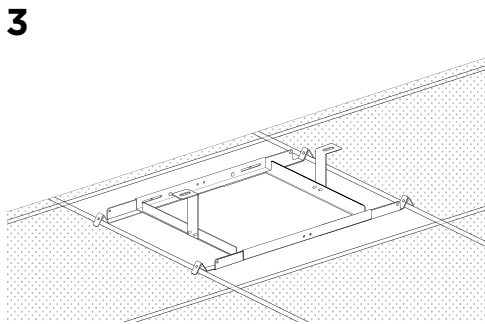
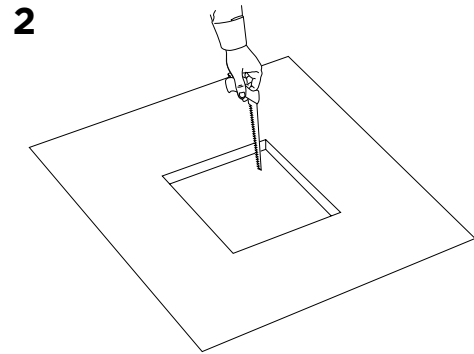
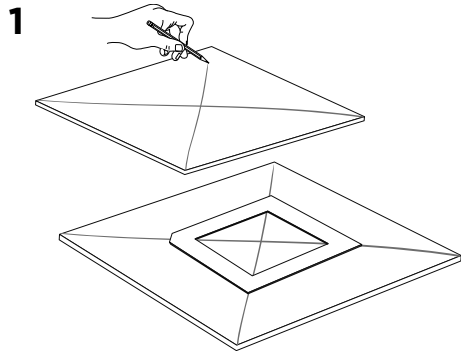
1. Befestigen Sie 4 Schienen am Innenrahmen mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Kreuzschlitzschrauben. Der Schraubenkopf zeigt dabei in das Innere der Tile Bridge.
2. Passen Sie die Länge der Tile Bridge-Ausleger so an, dass sie sicher auf der Unterdeckenkonstruktion oder Lattung liegen.
HINWEIS: Die Tile Bridge ist für einen Achsabstand von 55,9 bis 66,0 cm zulässig.
3. Optional: Befestigen Sie den L-Montagebügel an der Tile Bridge, um einen zusätzlichen Befestigungspunkt für eine Sicherheitsaufhängung zu erhalten. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 15.
HINWEIS: Achten Sie beim Platzieren der L-Halterungen darauf, den Sitz der Lautsprecher-Verankerungen an der Tile Bridge nicht zu behindern.

Assemblaggio del tile bridge

1. Collegare 4 barre alla struttura centrale, mediante quattro viti con testa a croce (incluse). Inserire le viti dall'interno del tile bridge.
2. Regolare la lunghezza dei bracci del tile bridge in modo che aderiscano saldamente alla griglia o al rivestimento del soffitto.
NOTA: il tile bridge supporta una spaziatura compresa tra 55,9 e 66,0 cm (22 - 26 in).
3. Facoltativo: fissare staffe a L al tile bridge per creare un punto di collegamento aggiuntivo per il filo di frenatura, il cavo di sicurezza o il tirante filettato. Per maggiori informazioni, consultare pagina 15.
NOTA: posizionare le staffe a L in modo da non impedire agli elementi di ancoraggio sul diffusore di innestarsi completamente sul tile bridge.

De tegelbrug in elkaar zetten

1. Bevestig 4 rails aan het middenframe met vier kruiskopschroeven (meegeleverd). Steek de schroeven van binnen uit in de tegelbrug.
2. Stel de lengte van de tegelbrugarmen zo af dat ze stevig op het plafondraster of belegstuk rusten.
OPMERKING: De tegelbrug kan 55,9 - 66,0 cm overbruggen.
3. Optioneel: Bevestig L-beugels aan de tegelbrug als extra bevestigingspunt voor een veiligheidsdraad, kabel of draadeinde. Meer informatie vindt u op pagina 15.
OPMERKING: Plaats de L-beugels zo dat de ankers op de luidspreker ongehinderd in de tegelbrug kunnen grijpen.

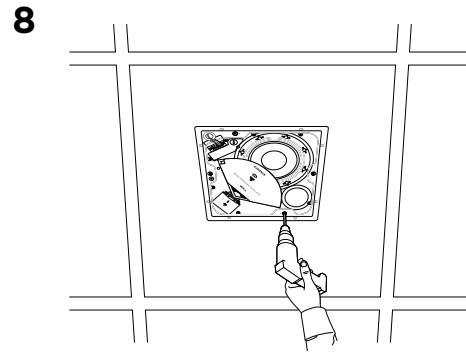
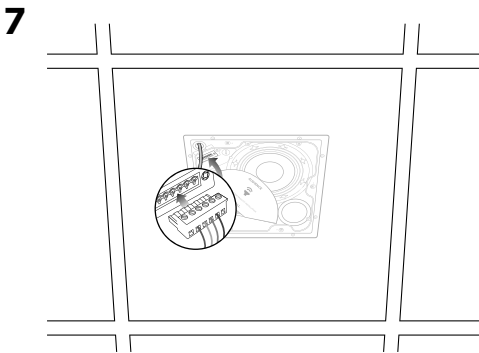
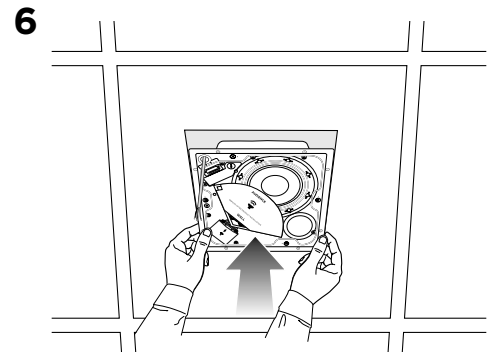
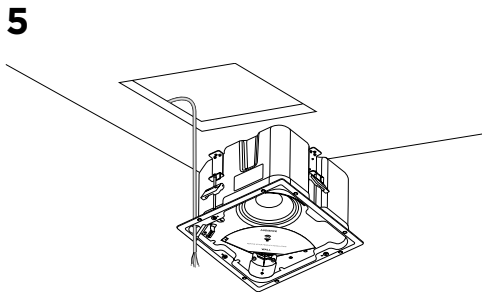


Install in Acoustic Ceiling Tile Using Tile Bridge

1. Remove ceiling tile. Use template to trace loudspeaker hole onto tile. To center the template on the tile, draw an "X" by connecting the corners diagonally, and center the template using the crossing point.
2. Cut hole in tile.
3. Place assembled tile bridge across grid. If necessary, adjust tile bridge so arms rest on the ceiling grid. Secure tile bridge to structure using safety wire, safety cables, or threaded rod. For more information, see page 15.
4. Replace tile in ceiling.
5. Pass wire through conduit fitting.
6. Insert loudspeaker in to tile bridge. Anchors will click when loudspeaker is in the correct position. When all four anchors pop outward and engage on the bottom tray of the tile bridge, you can release your grip on the loudspeaker.
7. Wire the connector and insert into loudspeaker. For wiring information, see page 14.
8. Tighten anchor arm screws to secure loudspeaker. Use the included torque caps to prevent overtightening screws. If using a power drill, set to a low torque setting [15 kg*cm - 17.4 kg*cm (13 lb*in - 15 lb*in)]. Drive screws only until torque caps fail. Overtightening the screws may result in damage to the anchor attachment point.
9. After installation, remove overtorque plugs and discard.

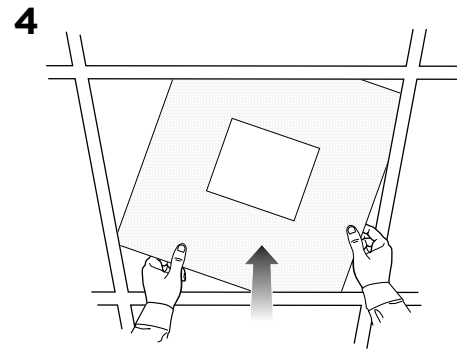
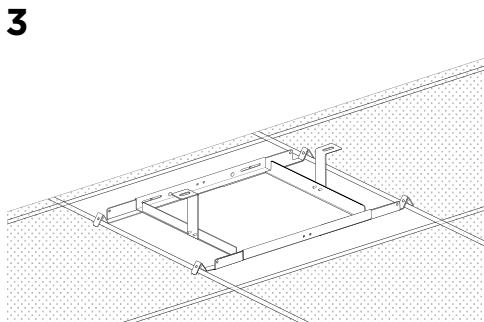
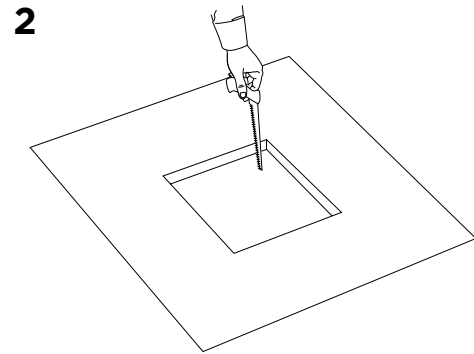
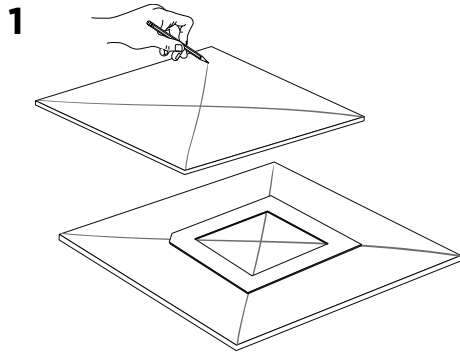
Instalación en losa acústica para techo usando el puente de mosaico

1. Quite el mosaico de techo. Utilice la plantilla para marcar el calado para el altavoz en el mosaico. Para centrar la plantilla sobre el mosaico, conecte las esquinas diagonalmente dibujando una "X", luego alinee la plantilla utilizando el punto de cruce.
2. Haga el calado en el mosaico.
3. Coloque el puente de mosaico armado en la cuadrícula. Si es necesario, ajuste el puente de mosaico de modo que sus brazos descansen sobre la cuadrícula del techo. Asegure el puente de mosaico a la estructura con el cable o alambre de seguridad, o con una varilla roscada. Para obtener más información, consulte la página 15.
4. Sustituya el mosaico en el techo.
5. Pase el cable a través del accesorio de conducto.
6. Inserte el altavoz en el puente de mosaico. Los anclajes harán clic cuando el altavoz esté en la posición correcta. Cuando los 4 anclajes salgan hacia afuera y se conecten con la bandeja inferior del puente de mosaico, puede soltar el altavoz.
7. Realice el cableado del conector e insértelo en el altavoz. Para obtener información sobre el cableado, consulte la página 14.
8. Fije los tornillos del brazo de anclaje para sujetar el altavoz. Utilice las tapas de torque incluidas para evitar apretar demasiado los tornillos. Si utiliza un taladro eléctrico, utilice un nivel bajo de torque (15 a 17.4 kg x cm [13 a 15 libras x pulgada]). Apriete los tornillos solo hasta lo que permitan las tapas de torque. Si aprieta demasiado los tornillos, es posible que dañe el punto de conexión del anclaje.
9. Después de la instalación, quite las tapas que presenten exceso de torque y deséchelas.



Installation dans un carreau de plafond insonorisant à l'aide de la plaque de renfort pour plafond à dalles

1. Déposez la dalle de plafond. Utilisez le modèle pour tracer l'ouverture de l'enceinte sur la dalle. Pour centrer le modèle sur la dalle, dessinez une croix (X) en reliant les angles en diagonale, et centrez le modèle au point d'intersection.
2. Découpez cette ouverture dans la dalle.
3. Placez la plaque de renfort assemblée sur l'ossature du plafond. Si nécessaire, ajustez la plaque de renfort de sorte que les bras reposent sur l'ossature. Fixez la plaque de renfort à la structure à l'aide du fil de sécurité, du câble de sécurité ou de la tige filetée. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 15.
4. Remettez en place la dalle au plafond.
5. Passez le fil dans le raccord de conduit.
6. Insérez l'enceinte dans la plaque de renfort. Les fixations émettent un clic lorsque l'enceinte se trouve dans la position correcte. Lorsque les quatre fixations ressortent à l'extérieur et sont enclenchées sur la base de la plaque de renfort, vous pouvez relâcher l'enceinte.
7. Branchez le connecteur et insérez dans l'enceinte. Reportez-vous à la page 14 pour les informations de câblage.
8. Serrez les vis des bras de fixation pour fixer l'enceinte. Utilisez les chevilles de serrage incluses pour éviter de serrer excessivement les vis. En cas d'utilisation d'une visseuse électrique, réglez celle-ci sur un couple faible [15 kg*cm - 17,4 kg*cm (13 lb*po - 15 lb*po)]. Serrez les vis jusqu'à ce que les chevilles de serrage cèdent uniquement. Un serrage excessif des vis pourrait endommager le point d'attache de la fixation.
9. Après l'installation, déposez les chevilles et jetez-les.

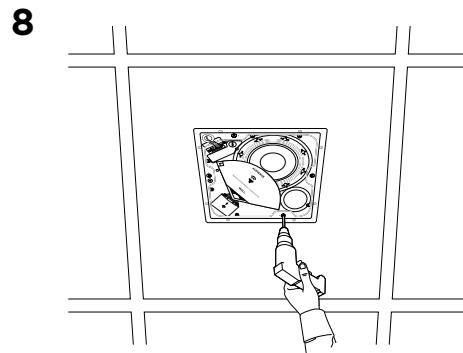
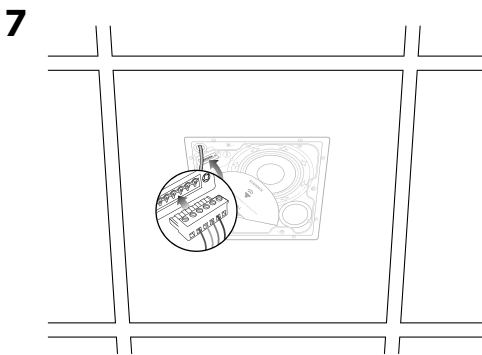
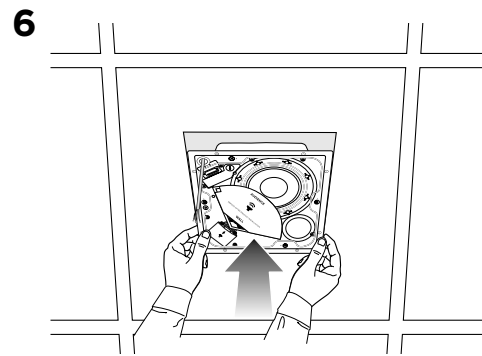
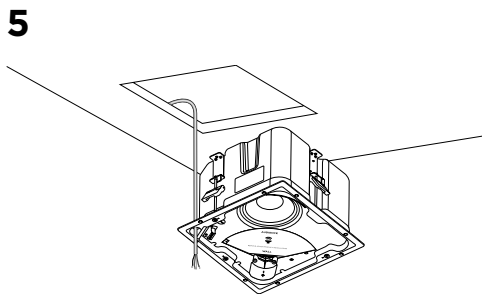


Installazione in pannelli per soffitti acustici tramite tile bridge

1. Rimuovere il pannello a soffitto. Utilizzare il modello per tracciare il foro per il diffusore sul pannello. Per centrare il modello rispetto al pannello, tracciare una "X" collegando gli angoli in diagonale e centrare il modello sul punto di intersezione.
2. Praticare il foro nel pannello.
3. Posizionare il tile bridge assemblato sopra la griglia. Se necessario, regolare i bracci del tile bridge in modo che poggino sulla griglia a soffitto. Assicurare il tile bridge alla struttura tramite il filo di frenatura, i cavi di sicurezza o il tirante filettato. Per maggiori informazioni, consultare pagina 15.
4. Reinstallare il pannello nel soffitto.
5. Far passare il cavo attraverso il raccordo del tubo protettivo.
6. Inserire il diffusore nel tile bridge. Sarà possibile percepire un clic proveniente dagli elementi di ancoraggio quando il diffusore si trova nella posizione corretta. Quando i quattro elementi di ancoraggio scattano verso l'esterno e si innestano sul vassoio inferiore del tile bridge, è possibile allentare la presa sul diffusore.
7. Collegare il connettore e inserirlo nel diffusore. Per informazioni sul cablaggio, consultare pagina 14.
8. Serrare le viti del braccio di ancoraggio per fissare il diffusore. Utilizzare i cilindri di regolazione di torsione inclusi per evitare di serrare eccessivamente le viti. In caso di utilizzo di un trapano elettrico, impostarlo su un valore della coppia basso [15 kg*cm - 17,4 kg*cm (13 lb*in - 15 lb*in)]. Avvitare le viti solo fino a quando i cilindri di regolazione di torsione lo consentono. Il serraggio eccessivo delle viti può danneggiare il punto di aggancio dell'elemento di ancoraggio.
9. Dopo l'installazione, rimuovere le rimanenze della sovrattorsione e smaltirle.

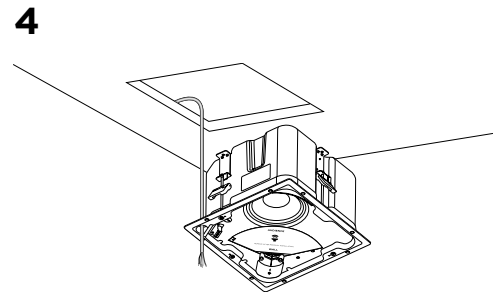
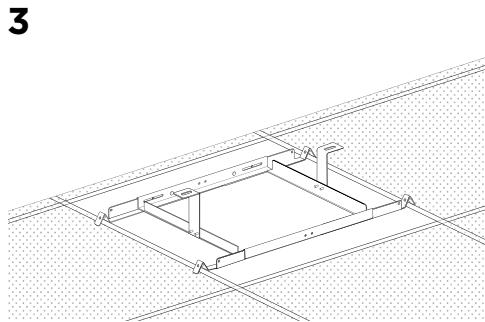
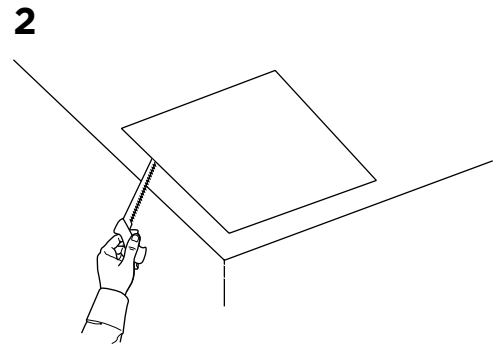
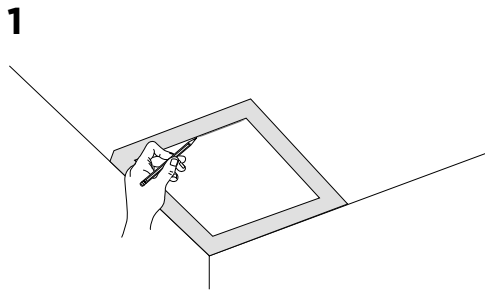
Montage in Abhängdecken mittels Tile Bridge

1. Entfernen Sie die Deckenplatte. Verwenden Sie die Schablone, um die Aussparung auf der Platte aufzuzeichnen. Um die Vorlage mittig aufzulegen, verbinden Sie zunächst die Eckpunkte der Platte zu einem „X“ und richten Sie anschließend die Vorlage anhand des Schnittpunkts aus.
2. Sägen Sie die Aussparung in die Platte.
3. Setzen Sie die Tile Bridge in die Unterdeckenkonstruktion ein. Passen Sie gegebenenfalls die Länge der Tile Bridge-Ausleger an, um ein Aufliegen zu gewährleisten. Sichern Sie die Tile Bridge an der Konstruktion mithilfe einer Sicherheitsaufhängung wie einem Sicherungsdraht, einem Sicherungsseil oder einem Gewindestab. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 15.
4. Setzen Sie die Deckenplatte wieder ein.
5. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung.
6. Führen Sie den Lautsprecher in die Tile Bridge ein. In der richtigen Position rasten die Lautsprecherverankerungen hörbar ein. Wenn alle vier Verankerungen einrasten und eine Verbindung zum unteren Tile Bridge-Auflieger hergestellt wurde, können Sie den Lautsprecher loslassen.
7. Schließen Sie das Kabel an und führen Sie den Lautsprecher ganz in die Aussparung ein. Weitere Informationen zur Verkabelung finden Sie auf Seite 14.
8. Ziehen Sie die Halterungsschrauben fest, um den Lautsprecher zu sichern. Verwenden Sie für ein präzises Anziehen der Schrauben die im Lieferumfang enthaltenen Drehmomentaufsätze. Verwenden Sie beim Einsatz eines Akkuschräubers eine niedrige Drehmomentstufe (1,47 Nm bis 1,69 Nm). Ziehen Sie die Schrauben an, bis die Drehmomentaufsätze leerlaufen. Ein Überdrehen der Schrauben kann die Funktion des Verankerungspunkts beeinträchtigen.
9. Entsorgen Sie im Anschluss an die Installation sämtliche Aufsätze.



Installatie in een akoestische plafondtegels met tegelbrug

1. Neem de plafondtegels uit. Teken met behulp van het sjabloon het gat op de tegel. Teken een 'X' diagonaal vanuit de hoeken van de tegel, zodat u het sjabloon kunt centreren op het snijpunt.
2. Snijd een gat in de tegel.
3. Plaats de geassembleerde tegelbrug over het raster. Verstel indien nodig de tegelbrug zo dat de armen op het plafondraster rusten. Bevestig de tegelbrug met een veiligheidsdraad, veiligheidskabels of draadeinde. Meer informatie vindt u op pagina 15.
4. Zet de tegel weer in het plafond.
5. Leid de bekabeling door het leidinghulpstuk.
6. Plaats de luidspreker in de tegelbrug. De ankers klikken als de luidspreker op de juiste plaats zit. Wanneer alle vier ankers naar buiten springen en contact maken met de bodem van de tegelbrug, kunt u de luidspreker loslaten.
7. Bevestig de bekabeling aan de stekker en steek deze in de luidspreker. Informatie over het aansluiten van de bekabeling vindt u op pagina 14.
8. Draai de ankerarmschroeven vast om de luidspreker te bevestigen. Gebruik de meegeleverde momentdoppen om te voorkomen dat u de schroeven te vast draait. Een elektrische schroevendraaier stelt u in op een lage momentinstelling [15 kg*cm – 17,4 kg*cm] . Draai de schroeven vast tot de momentdoppen het begeven. Wanneer u de schroeven te vast draait, kan het ankerbevestigingspunt beschadigen.
9. Na de installatie verwijdert u de momentdoppen en gooit u deze weg.



Install in Existing Construction Hard Ceiling Using Tile Bridge

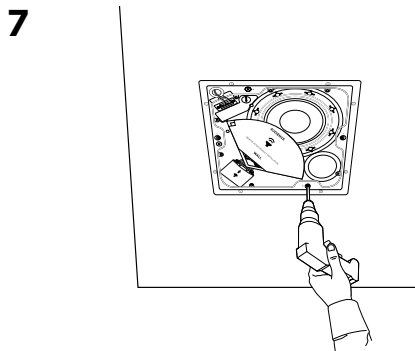
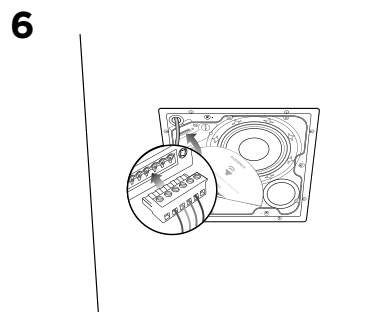
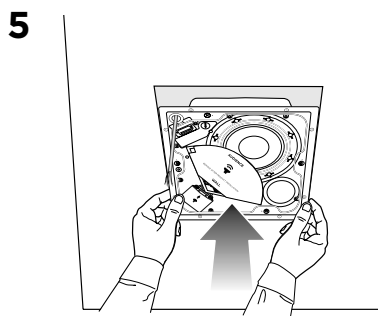
NOTE: Wood stud framing may exceed the travel limits of the mount anchors. It is recommended to use rough-in pan with new construction for ceilings with 16" OC wood studs.

1. Use enclosed template to trace hole onto ceiling. For placement information, see page 12.
2. Cut hole in ceiling.
3. Insert tile bridge through hole and place across ceiling furring. If necessary, adjust tile bridge so arms rest on the ceiling grid. Secure tile bridge to structure using safety wire, safety cables, or threaded rod. For more information, see page 15.
4. Pass wire through conduit fitting.
5. Insert loudspeaker in to tile bridge. Anchors will click when loudspeaker is in the correct position. When all four anchors have pop outward and engage on the tile bridge, you can release your grip on the loudspeaker.
6. Wire the connector and insert into loudspeaker. For wiring information, see page 14.
7. Tighten anchor arm screws to secure loudspeaker. Use the included torque caps to prevent overtightening screws. If using a power drill, set to a low torque setting [15 kg*cm - 17.4 kg*cm (13 lb*in. - 15 lb*in.)]. Drive screws only until torque caps fail. Overtightening the screws may result in damage to the anchor attachment point.
8. After installation, remove overtorque plugs and discard.

Instalación en techo existente de piezas rígidas de construcción usando el puente de mosaico

NOTA: Los marcos con montantes de madera pueden exceder los límites de desplazamiento de los anclajes de montaje. Se recomienda usar una bandeja empotrada para los techos de construcción nueva con montantes de madera de 16" en el centro.

1. Utilice la plantilla adjunta para marcar el agujero en el techo. Para ver información de ubicación, consulte la página 12.
2. Corte un agujero en el techo.
3. Inserte el puente de mosaico a través del agujero y colóquelo en el enrasillado. Si es necesario, ajuste el puente de mosaico de modo que sus brazos descansen sobre la cuadrícula del techo. Asegure el puente de mosaico a la estructura con el cable o alambre de seguridad, o con una varilla roscada. Para obtener más información, consulte la página 15.
4. Pase el cable a través del accesorio de conducto.
5. Inserte el altavoz en el puente de mosaico. Los anclajes harán clic cuando el altavoz esté en la posición correcta. Cuando los cuatro anclajes salgan hacia afuera y se conecten al puente de mosaico, puede soltar el altavoz.
6. Realice el cableado del conector e insértelo en el altavoz. Para obtener información sobre el cableado, consulte la página 14.
7. Fije los tornillos del brazo de anclaje para sujetar el altavoz. Utilice las tapas de torsión incluidas para evitar apretar demasiado los tornillos. Si utiliza un taladro eléctrico, utilice un nivel bajo de torsión (15 kg*cm a 17.4 kg*cm [13 lb*in a 15 lb*in]). Apriete los tornillos solo hasta lo que permitan las tapas de torsión. Si aprieta demasiado los tornillos, es posible que dañe el punto de conexión del anclaje.
8. Después de la instalación, quite los tapas que presenten exceso de torsión y deséchelas.

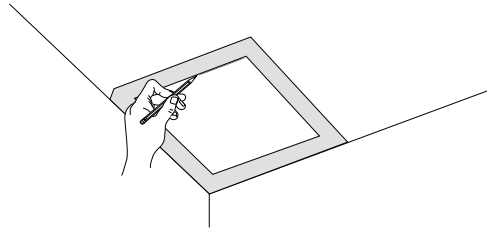


Installation dans un plafond dur d'une construction existante à l'aide de la plaque de renfort pour plafond à dalles

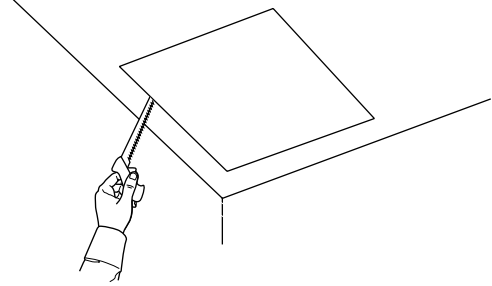
REMARQUE : la structure des poteaux en bois peut excéder les limites de course des fixations de montage. Il est recommandé d'utiliser une plaque de montage en faux-plafond dans les constructions neuves pour les plafonds avec des poteaux en bois espacés de 40,64 cm (16 po) de centre à centre.

1. Utilisez le modèle joint pour tracer l'ouverture sur le plafond. Reportez-vous à la page 12 pour les informations de positionnement.
2. Découpez l'ouverture dans le plafond.
3. Insérez la plaque de renfort dans l'orifice et placez sur la fourrure du plafond. Si nécessaire, ajustez la plaque de renfort de sorte que les bras reposent sur l'ossature. Fixez la plaque de renfort à la structure à l'aide du fil de sécurité, du câble de sécurité ou de la tige filetée. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 15.
4. Passez le fil dans le raccord de conduit.
5. Insérez l'enceinte dans la plaque de renfort. Les fixations émettent un clic lorsque l'enceinte se trouve dans la position correcte. Lorsque les quatre fixations ressortent à l'extérieur et sont enclenchées sur la plaque de renfort, vous pouvez relâcher l'enceinte.
6. Branchez le connecteur et insérez dans l'enceinte. Reportez-vous à la page 14 pour les informations de câblage.
7. Serrez les vis des bras de fixation pour fixer l'enceinte. Utilisez les chevilles de serrage incluses pour éviter de serrer excessivement les vis. En cas d'utilisation d'une visseuse électrique, réglez celle-ci sur un couple faible [15 kg*cm - 17,4 kg*cm (13 lb*po - 15 lb*po)]. Serrez les vis jusqu'à ce que les chevilles de serrage cèdent uniquement. Un serrage excessif des vis pourrait endommager le point d'attache de la fixation.
8. Après l'installation, déposez les chevilles et jetez-les.

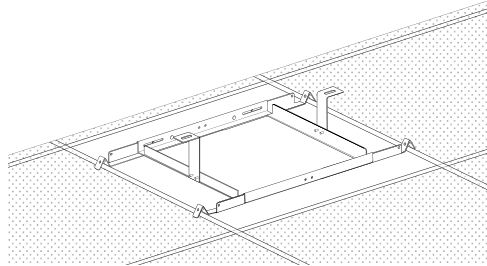
1



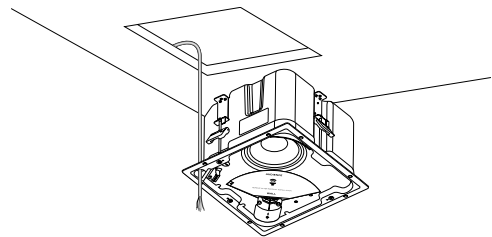
2



3



4



Montage in bestehende Deckenbalkenkonstruktionen mittels Tile Bridge

HINWEIS: Deckenbalkenkonstruktionen können mitunter die Verankerungstiefe der Montageverankerungen überschreiten. Für die Verankerung in Deckenneukonstruktionen mit einem Achsabstand von 40,6 cm wird der Einbau einer Rough-in-Pan-Platte empfohlen.

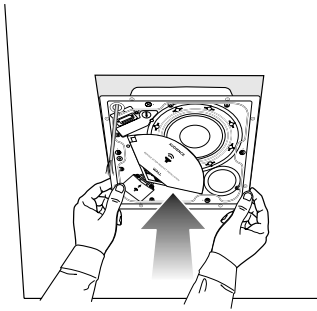
1. Verwenden Sie die Schablone, um die Aussparung auf der Decke aufzuzeichnen. Weitere Informationen zur Platzierung finden Sie auf Seite 12.
2. Sägen Sie die Aussparung in die Decke.
3. Führen Sie die Tile Bridge durch die Aussparung und platzieren Sie sie quer zur Lattung. Passen Sie gegebenenfalls die Länge der Tile Bridge-Ausleger an, um ein Aufliegen zu gewährleisten. Sichern Sie die Tile Bridge an der Konstruktion mithilfe einer Sicherheitsaufhängung wie einem Sicherungsdraht, einem Sicherungsseil oder einem Gewindestab. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 15.
4. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung.
5. Führen Sie den Lautsprecher in die Tile Bridge ein. In der richtigen Position rasten die Lautsprecherverankerungen hörbar ein. Wenn alle vier Verankerungen einrasten und eine Verbindung zur Tile Bridge hergestellt wurde, können Sie den Lautsprecher loslassen.
6. Schließen Sie das Kabel an und führen Sie den Lautsprecher ganz in die Aussparung ein. Weitere Informationen zur Verkabelung finden Sie auf Seite 14.
7. Ziehen Sie die Halterungsschrauben fest, um den Lautsprecher zu sichern. Verwenden Sie für ein präzises Anziehen der Schrauben die im Lieferumfang enthaltenen Drehmomentaufsätze. Verwenden Sie beim Einsatz eines Akkuschraubers eine niedrige Drehmomentstufe (1,47 Nm bis 1,69 Nm). Ziehen Sie die Schrauben an, bis die Drehmomentaufsätze leerlaufen. Ein Überdrehen der Schrauben kann die Funktion des Verankerungspunkts beeinträchtigen.
8. Entsorgen Sie im Anschluss an die Installation sämtliche Aufsätze.

Installazione in un soffitto in materiale rigido di una costruzione esistente tramite tile bridge

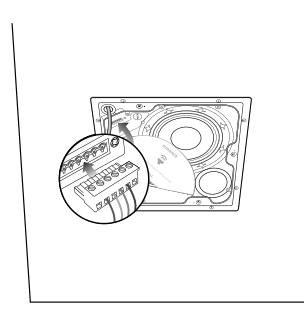
NOTA: l'intelaiatura con montanti in legno può superare i fine corsa degli elementi di ancoraggio. Si consiglia di utilizzare rough-in pan in nuove costruzioni per soffitti con montanti in legno di 16" OC.

1. Utilizzare il modello allegato per tracciare un foro sul soffitto. Per informazioni sul posizionamento, consultare pagina 12.
2. Praticare il foro nel soffitto.
3. Inserire il tile bridge nel foro e posizionarlo sopra il rivestimento del soffitto. Se necessario, regolare i bracci del tile bridge in modo che poggino sulla griglia a soffitto. Assicurare il tile bridge alla struttura tramite il filo di frenatura, i cavi di sicurezza o il tirante filettato. Per maggiori informazioni, consultare pagina 15.
4. Far passare il cavo attraverso il raccordo del tubo protettivo.
5. Inserire il diffusore nel tile bridge. Sarà possibile percepire un clic proveniente dagli elementi di ancoraggio quando il diffusore si trova nella posizione corretta. Quando i quattro elementi di ancoraggio scattano verso l'esterno e si innestano sul tile bridge, è possibile allentare la presa sul diffusore.
6. Collegare il connettore e inserirlo nel diffusore. Per informazioni sul cablaggio, consultare pagina 14.
7. Serrare le viti del braccio di ancoraggio per fissare il diffusore. Utilizzare i cilindri di regolazione di torsione inclusi per evitare di serrare eccessivamente le viti. In caso di utilizzo di un trapano elettrico, impostarlo su un valore di coppia basso [15 kg*cm - 17,4 kg*cm (13 lb*in - 15 lb*in)]. Avvitare le viti solo fino a quando i cilindri di regolazione di torsione lo consentono. Il serraggio eccessivo delle viti può danneggiare il punto di aggancio dell'elemento di ancoraggio.
8. Dopo l'installazione, rimuovere le rimanenze della sovrattorsione e smaltirle.

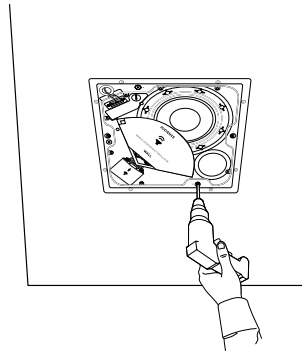
5



6



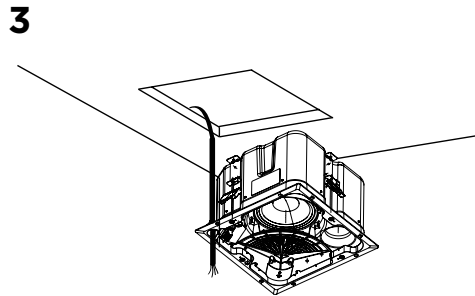
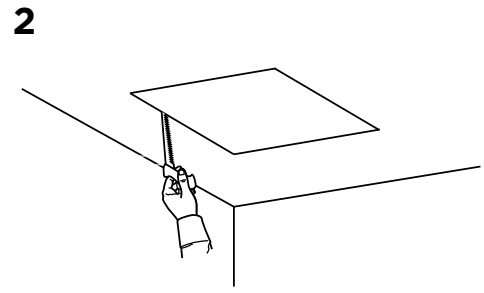
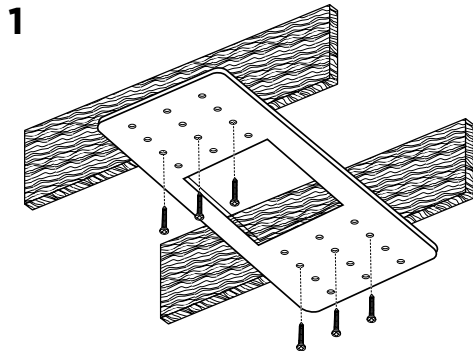
7



Installatie in een bestaand vast plafond met tegelbrug

OPMERKING: De afstand tussen de latten is mogelijk groter dan de bewegingslimiet van de bevestigingsankers. Gebruik een inbouwplaat voor nieuwbouwplafonds met houten latten met 40,6 cm tussenruimte.

1. Teken met behulp van bijgesloten sjabloon het gat in het plafond. Meer informatie over de plaatsing vindt u op pagina 12.
2. Snijd een gat in het plafond.
3. Steek de tegelbrug door het gat en plaats deze op het belegstuk. Verstel indien nodig de tegelbrug zo dat de armen op het plafonddraaier rusten.
Bevestig de tegelbrug met een veiligheidsdraad, veiligheidskabels of draadeinde. Meer informatie vindt u op pagina 15.
4. Leid de bekabeling door het leidinghulpstuk.
5. Plaats de luidspreker in de tegelbrug. De ankers klikken als de luidspreker op de juiste plaats zit. Wanneer alle vier ankers naar buiten staan en in de tegelbrug grijpen, kunt u de luidspreker loslaten.
6. Bevestig de bekabeling aan de stekker en steek deze in de luidspreker. Informatie over het aansluiten van de bekabeling vindt u op pagina 14.
7. Draai de ankerarmschroeven vast om de luidspreker te bevestigen.
Gebruik de meegeleverde momentdoppen om te voorkomen dat u de schroeven te vast draait. Een elektrische schroevendraaier stelt u in op een lage momentinstelling [15 kg*cm - 17,4 kg*cm]. Draai de schroeven vast tot de momentdoppen het begeven. Wanneer u de schroeven te vast draait, kan het ankerbevestigingspunt beschadigen.
8. Na de installatie verwijdert u de momentdoppen en gooit u deze weg.



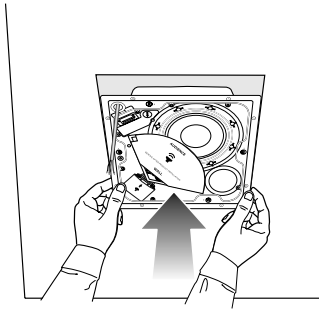
Install in New Construction Hard Ceiling Using Rough-In Pan

1. Attach rough-in pan to ceiling furring. For more information, see the EdgeMax™ EM90 and EM180 Loudspeaker Rough In Pan Accessory Installation Guide, available at pro.Bose.com.
2. Finish the ceiling. Cut a hole in the finished ceiling, using the rough-in pan as a guide.
NOTE: It is also recommended to insert included tile-bridge through ceiling hole and place above ceiling-grid structure for further stability, if ceiling grid structure and above-ceiling clearance allows. For more information, see step 3 in the section "Install in Existing Construction Hard Ceiling Using Tile Bridge."
3. Pass wire through conduit fitting.
4. Insert loudspeaker into the rough-in pan. Anchors will click when loudspeaker is in the correct position. When all four anchors have popped outward and engaged on the tile bridge, you can let go of the loudspeaker.
5. Wire the connector and insert into loudspeaker. For wiring information, see page 14.
6. Tighten anchor arm screws to secure loudspeaker. Use the included torque caps to prevent overtightening screws. If using a power drill, set to a low torque setting [15 kg*cm - 17.4 kg*cm (13 lb*in - 15 lb*in)]. Drive screws only until torque caps fail. Overtightening the screws may result in damage to the anchor attachment point.
7. After installation, remove overtorque plugs and discard.

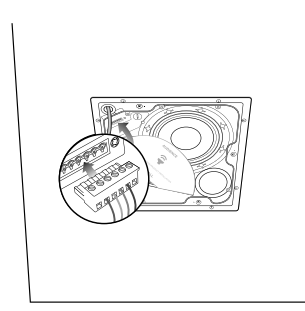
Instalación en techo nuevo de piezas rígidas de construcción usando la bandeja empotrada

1. Fije la bandeja empotrada al enrasillado del techo. Para obtener más información, consulte la guía de instalación del accesorio de bandeja empotrada para los altavoces EdgeMax™ EM90 y EM180, disponible en pro.Bose.com.
2. Dele un acabado al techo. Corte un agujero en el techo acabado utilizando la bandeja empotrada como guía.
NOTA: También se recomienda insertar el puente de mosaico incluido a través del agujero del techo y colocarlo sobre la estructura de la rejilla del techo para una mayor estabilidad, siempre que la estructura de rejilla del techo y el espacio libre sobre el techo lo permitan. Para obtener más información, consulte el paso 3 en la sección Instalación en techo existente de piezas rígidas de construcción usando el puente de mosaico.
3. Pase el cable a través del accesorio de conducto.
4. Inserte el altavoz en la bandeja empotrada. Los anclajes harán clic cuando el altavoz esté en la posición correcta. Cuando los cuatro anclajes salgan hacia afuera y se conecten al puente de mosaico, puede soltar el altavoz.
5. Realice el cableado del conector e insértelo en el altavoz. Para obtener información sobre el cableado, consulte la página 14.
6. Fije los tornillos del brazo de anclaje para sujetar el altavoz. Utilice las tapas de torsión incluidas para evitar apretar demasiado los tornillos. Si utiliza un taladro eléctrico, utilice un nivel bajo de torsión (15 kg*cm a 17.4 kg*cm [13 lb*in a 15 lb*in]). Apriete los tornillos solo hasta lo que permitan las tapas de torsión. Si aprieta demasiado los tornillos, es posible que dañe el punto de conexión del anclaje.
7. Después de la instalación, quite los tapas que presenten exceso de torsión y deséchelas.

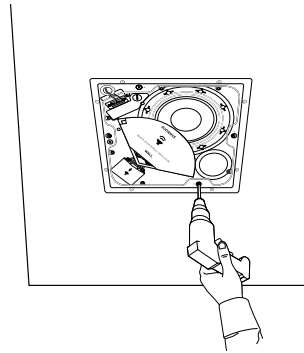
4



5



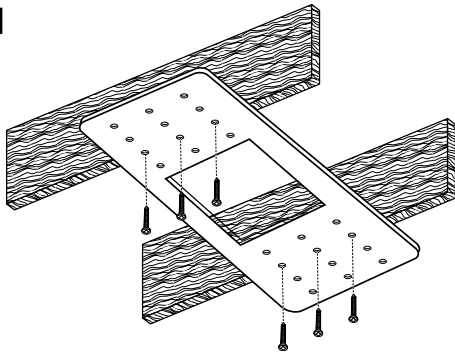
6



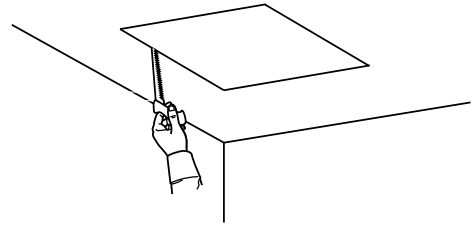
Installation dans un plafond dur d'une construction neuve à l'aide de la plaque de montage en faux-plafond

1. Fixez la plaque de montage en faux-plafond à la fourrure du plafond. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide d'installation des accessoires de la plaque de montage en faux-plafond des enceintes EdgeMax™ EM90 et EM180, disponible à l'adresse pro.Bose.com.
2. Finissez le plafond. Découpez une ouverture dans le plafond fini en vous servant de la plaque de montage en faux-plafond comme guide.
REMARQUE : il est également recommandé d'insérer la plaque de renfort fournie dans l'ouverture au plafond et de placer au-dessus de l'ossature du plafond pour plus de stabilité, si la structure de l'ossature et l'espacement au-dessus du plafond le permettent. Pour en savoir plus, reportez-vous à l'étape 3 de la section « Installation dans un plafond dur d'une construction existante à l'aide de la plaque de renfort pour plafond à dalles »
3. Passez le fil dans le raccord de conduit.
4. Insérez l'enceinte dans la plaque de montage. Les fixations émettent un clic lorsque l'enceinte se trouve dans la position correcte. Lorsque les quatre fixations ressortent à l'extérieur et sont enclenchées sur la plaque, vous pouvez relâcher l'enceinte.
5. Branchez le connecteur et insérez dans l'enceinte. Reportez-vous à la page 14 pour les informations de câblage.
6. Serrez les vis des bras de fixation pour fixer l'enceinte. Utilisez les chevilles de serrage incluses pour éviter de serrer excessivement les vis. En cas d'utilisation d'une visseuse électrique, réglez celle-ci sur un couple faible [15 kg*cm - 17,4 kg*cm (13 lb*po - 15 lb*po)]. Serrez les vis jusqu'à ce que les chevilles de serrage cèdent uniquement. Un serrage excessif des vis pourrait endommager le point d'attache de la fixation.
7. Après l'installation, déposez les chevilles et jetez-les.

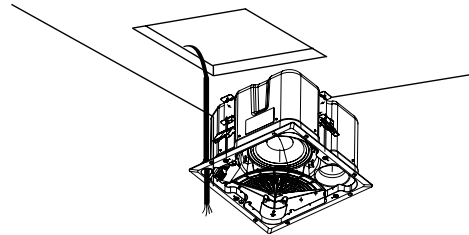
1



2



3



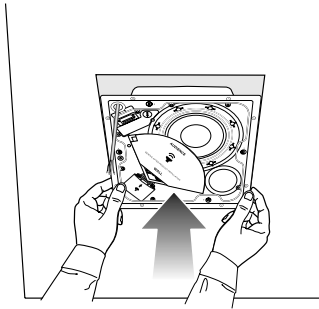
Montage in Deckenneukonstruktionen mittels Rough-in Pan

1. Verbinden Sie die Rough-in-Platte und die Deckenlattung. Weitere Informationen erhalten Sie auf pro.Bose.com unter EdgeMax™ EM90 und EM180 Lautsprecher: Rough-in Pan Zubehör und Anleitungen.
2. Stellen Sie die Deckenkonstruktion fertig. Sägen Sie eine Aussparung in die Decke und orientieren Sie sich dabei an der Rough-in-Pan-Vorlage.
Bitte beachten Sie: Wenn es der Deckenabstand zulässt empfehlen wir Ihnen, die beigefügte Tile Bridge durch die Deckenaussparung einzusetzen und über dem Deckenaufbau zu platzieren, um so die Stabilität zu erhöhen. Für weitere Informationen lesen Sie bitte Schritt 3 im Kapitel Montage in bestehenden Deckenbalkenkonstruktionen mittels Tile Bridge nach.
3. Führen Sie das Kabel durch die Aussparung.
4. Führen Sie den Lautsprecher durch die Rough-in-Platte. In der richtigen Position rasten die Lautsprecherverankerungen hörbar ein. Wenn alle vier Verankerungen einrasten und eine Verbindung zur Tile Bridge hergestellt wurde, können Sie den Lautsprecher loslassen.
5. Schließen Sie das Kabel an und führen Sie den Lautsprecher ganz in die Aussparung ein. Weitere Informationen zur Verkabelung finden Sie auf Seite 14.
6. Ziehen Sie die Halterungsschrauben fest, um den Lautsprecher zu sichern.
Verwenden Sie für ein präzises Anziehen der Schrauben die im Lieferumfang enthaltenen Drehmomentaufsätze. Verwenden Sie beim Einsatz eines Akkuschaubers eine niedrige Drehmomentstufe (1,47 Nm bis 1,69 Nm). Ziehen Sie die Schrauben an, bis die Drehmomentaufsätze leerlaufen. Ein Überdrehen der Schrauben kann die Funktion des Verankerungspunkts beeinträchtigen.
7. Entsorgen Sie im Anschluss an die Installation sämtliche Aufsätze.

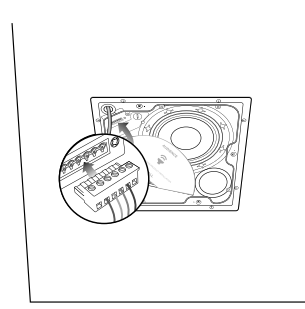
Installazione in un soffitto in materiale rigido di una nuova costruzione tramite rough-in pan

1. Agganciare il rough-in pan al rivestimento del soffitto. Per ulteriori informazioni, consultare la Guida all'installazione dell'accessorio rough-in pan per diffusori EdgeMax™ EM90 ed EM180, disponibile all'indirizzo pro.Bose.com.
2. Completare il soffitto.
NOTA: Si raccomanda inoltre di inserire il tile-bridge accluso attraverso il foro a soffitto per il diffusore, e di posizionarlo sopra la struttura a griglia del soffitto per maggior stabilità, se la struttura a griglia e lo spazio al di sopra del controsoffitto lo permettono. Per maggiori informazioni, consultare lo step 3 della sezione 'Installazione in un soffitto in materiale rigido di una costruzione esistente tramite tile bridge'.
3. Praticare un foro nel soffitto finito, usando il rough-in pan come guida.
4. Far passare il cavo attraverso il raccordo del tubo protettivo.
5. Inserire il diffusore nel rough-in pan. Sarà possibile percepire un clic proveniente dagli elementi di ancoraggio quando il diffusore si trova nella posizione corretta. Quando i quattro elementi di ancoraggio scattano verso l'esterno e si innestano sul tile bridge, è possibile allentare la presa sul diffusore.
6. Collegare il connettore e inserirlo nel diffusore. Per informazioni sul cablaggio consultare pagina 14.
7. Serrare le viti del braccio di ancoraggio per fissare il diffusore. Utilizzare i cilindri di regolazione di torsione inclusi per evitare di serrare eccessivamente le viti. In caso di utilizzo di un trapano elettrico, impostarlo su un valore di coppia basso [15 kg*cm - 17,4 kg*cm (13 lb*in - 15 lb*in)]. Avvitare le viti solo fino a quando i cilindri di regolazione di torsione lo consentono. Il serraggio eccessivo delle viti può danneggiare il punto di aggancio dell'elemento di ancoraggio.
8. Dopo l'installazione, rimuovere le rimanenze della sovrattorsione e smaltirle.

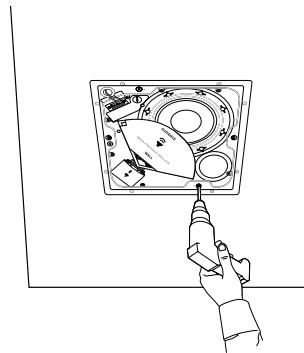
4



5

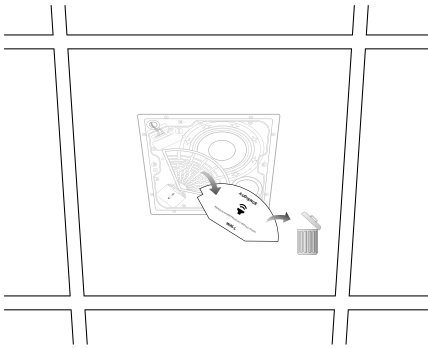


6



Installatie met inbouwplaat in een vast nieuwbouwplafond

1. Bevestig de inbouwplaat aan het plafondbelegstuk. Meer informatie vindt u in de installatiehandleiding voor inbouwplaataccessoires bij EdgeMax™ EM90 en EM180 luidsprekers (Rough In Pan Accessory Installation Guide) op pro.Bose.com.
2. Werk het plafond af. Snij een gat in het afgewerkte plafond, met de inbouwplaat als houvast.
OPMERKING: Het is tevens aan te raden om gebruik te maken van de tegelbrug voor extra stabiliteit. De tegelbrug kunt u door de luidsprekeropening plaatsen op het plafond indien de ruimte boven het plafond dat toelaat. Voor meer informatie, zie stap 3 Installatie in een bestaand vast plafond met tegelbrug.
3. Leid de draad door het leidinghulpstuk.
4. Plaats de luidspreker in de inbouwplaat. De ankers klikken als de luidspreker op de juiste plaats zit. Wanneer alle vier ankers naar buiten staan en in de tegelbrug grijpen, kunt u de luidspreker loslaten.
5. Bevestig de bekabeling aan de stekker en steek deze in de luidspreker. Informatie over het aansluiten van de bekabeling vindt u op pagina 14.
6. Draai de ankerarmschroeven vast om de luidspreker te bevestigen.
Gebruik de meegeleverde momentdoppen om te voorkomen dat u de schroeven te vast draait. Een elektrische schroevendraaier stelt u in op een lage momentinstelling [15 kg*cm – 17,4 kg*cm] . Draai de schroeven vast tot de momentdoppen het begeven. Wanneer u de schroeven te vast draait, kan het ankerbevestigingspunt beschadigen.
7. Na de installatie verwijdert u de momentdoppen en gooit u deze weg.



Remove phase guide protective cover after installation is complete.

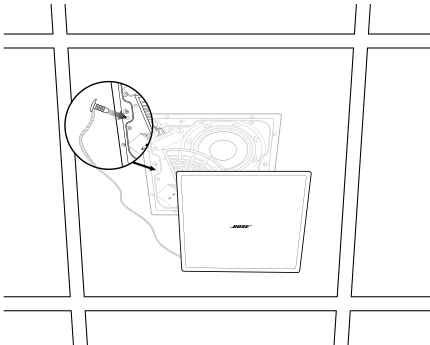
Retire la cubierta protectora de la guía de fase después de que se haya completado la instalación.

Déposez le couvercle protecteur de radiateur sonique une fois l'installation terminée.

Entfernen Sie nach dem Einbau die Phase Guide Schutzabdeckung.

Rimuovere il coperchio di protezione PhaseGuide al termine dell'installazione.

Wanneer de installatie is voltooid, verwijdert u de fasegeleiderbescherming.



Attaching the grille

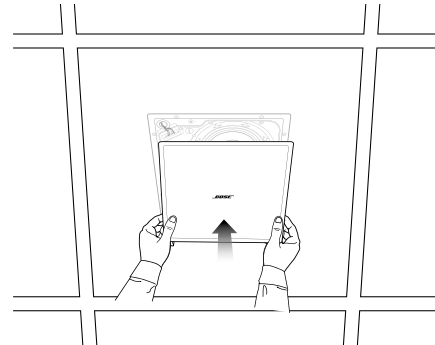
Insert the safety lanyard pin into the hole in the loudspeaker. Using both hands, position the grille against the loudspeaker. The grille secures to the loudspeaker magnetically.

Fijación de la rejilla

Inserte el cordón con amarre de seguridad en el orificio del altavoz. Coloque la rejilla frente al altavoz usando ambas manos. La rejilla se fija al altavoz a través de imanes.

Fixation de la grille

Insérez la broche du cordon de sécurité dans l'orifice de l'enceinte. En utilisant les deux mains, positionnez la grille sur l'enceinte. La grille à fixation aimantée adhère à l'enceinte.



Lautsprechergrill befestigen

Führen Sie den Lanyard-Sicherheitsperrbolzen durch die Aussparung in den Lautsprecher. Platzieren Sie den Lautsprechergrill mit beiden Händen auf dem Lautsprecher. Der Lautsprechergrill haftet magnetisch am Lautsprecher.

Installazione della griglia

Inserire il perno per cordino di sicurezza nel foro del diffusore. Con entrambe le mani, posizionare la griglia contro il diffusore. La griglia si aggancia magneticamente al diffusore.

Bevestiging van de grille

Steek de veiligheidspin in het gat in de luidspreker. Plaats met beide handen de grille tegen de luidspreker. De grille wordt magnetisch aan de luidspreker bevestigd.

EdgeMax™ EM90 and EM180 Loudspeakers Technical Specifications

Single Loudspeaker Performance	EM90		EM180	
Frequency Response (+/- 3 dB) ⁽¹⁾	70 - 16,000 Hz			
Frequency Range (-10 dB)	60 - 18,000 Hz			
Recommended High-Pass Protection Filter	70 Hz with minimum 12-dB / octave filter			
Loudspeaker EQ	Recommended			
Overload Protection	PTC			
Nominal Coverage Pattern (H x V)	90° H x Asymmetrical 75° V (-90° to -15° referenced to ceiling) aimed across room		180° H x Asymmetrical 75° V (-90° to -15° referenced to ceiling) aimed across room	
Crossover	1 kHz (passive 2-way crossover with integrated 70V/100V transformer)			
	EM90		EM180	
	Bose Extended-Lifecycle Test ⁽⁴⁾	AES Transducer Test ⁽⁵⁾	Bose Extended-Lifecycle Test ⁽⁴⁾	AES Transducer Test ⁽⁵⁾
Power Handling, long-term continuous	125 W	150 W	125 W	150 W
Power Handling, peak	500 W	600 W	500 W	600 W
Sensitivity (SPL / 1W @ 1m) ⁽²⁾	97 dB	97 dB	94 dB	94 dB
Calculated Maximum SPL @ 1 m ⁽³⁾	118 dB	119 dB	115 dB	116 dB
Calculated Maximum SPL @ 1 m, peak	124 dB	125 dB	121 dB	122 dB
Nominal Impedance	8Ω (transformer bypass tap setting)			
Transformer Taps (70/100V)	70 V: 2.5, 5, 10, 20, 40, 80 W, 8Ω (125 W)			
	100 V: 5, 10, 20, 40, 80 W, NC, 8Ω (125 W)			
Transducers				
Low Frequency	1 x 8-inch woofer (1.5-inch voice coil)			
High Frequency	1 x compression driver (1.3-inch voice coil)			
Physical				
Enclosure Material	PC/ABS front baffle, integrated steel formed back can			
Grill	Micro perforated steel, powder-coated finish, white			
Environmental	Indoor only			
Connectors	Euro block 6-pin connector with loop-through and front baffle access			
Mounting/Suspension	System: Auto-Hold, spring-loaded, mounting system			
	Mounting: Four (4) Auto-Hold Mounting Arms			
	Secondary Attachment Points: Four (4) safety cable tabs with M6 diameter holes			
Accessories, Included	Tile Bridge with two (2) slotted L-bracket secondary attachment points			
Accessories, Optional	Black grille, rough-in pan for new construction			
Dimensions	Grille (W x H): 390 x 390 mm (15.4 x 15.4")			
	Backcan (W x H): 339 x 339 mm (13.3 x 13.3")			
	Ceiling Cutout (W x H): 345 x 345 mm (13.58 x 13.8")			
	Depth: 236 mm (9.3")			
Maximum Ceiling Thickness	78 mm (3 in)			
Net Weight, Loudspeaker with grille	10.07 kg (22.2 lbs)			
Net Weight, Tile Bridge	1.41 kg (3.10 lbs)			
Shipping Weight	12.84 kg (28.3 lbs)			

Footnotes

- (1) Frequency response and range measured on-axis in anechoic environment with recommended bandpass filter
- (2) Sensitivity measured with indicated boundary conditions with recommended bandpass filter, referenced to 1 W/m
- (3) Maximum SPL calculated from sensitivity and power handling specifications, exclusive of power compression
- (4) Bose extended-lifecycle test using pink noise filtered to meet IEC268-5, 6 dB crest factor, 500-hour, full-power duration
- (5) AES standard component power handling test: pink noise 80-16000 Hz bandpass, 6-dB crest factor, 2-hour duration

Safety and Regulatory Compliance

The Bose® EdgeMax™ EM90 and EM180 loudspeakers have passed extensive testing and comply with the following specifications and uses:

- Listed to ANSI/UL 1480A-2016, Speakers for Commercial & Safety Professional Use
- General-Purpose Use - UL Category UEAY, File Number S 5591 Control Number 3N89
- Suitable for use indoors in damp locations
- Suitable for installation using Class 1, Class 2, or Class 3 wiring methods in accordance with NFPA 70, *National Electric Code*, 2017, Article 640
- Suitable for use in air handling (plenum) spaces.
 - UL-2043, 2013, Fire Test and Visible Smoke Release for Discrete Products and their Accessories Installed in Air Handling Spaces.
- NFPA 70, National Electric Code, 2017, Article 300-22(c).
- NFPA 90-A, 2015, Installation of Air Conditioning and Ventilation Systems, Paragraph 4.3.11.2.6.5

The EdgeMax EM90 and EM180 loudspeakers have been designed to the requirements defined in the following European regulatory specification for combination systems:

- Tested to IEC 60268-5, 2003

Frequency Response, General Signaling:

Wire Gauge

The EdgeMax EM90 and EM180 loudspeakers are designed to work with 18 AWG (0.8 mm²) to 14 AWG (2.5 mm²) size wire only.

Additional Information

For additional information on this product (including accessories and replacement parts), refer to the installation guides available online at pro.Bose.com. To request a printed copy, use the phone numbers provided.

Limited Warranty

Your product is covered by a limited warranty. Visit pro.Bose.com for warranty details.

The warranty information provided with this product does not apply in Australian and New Zealand. See our website at www.bose.com/au/warranty or www.bose.com/nz/warranty for details of the Australian and New Zealand warranty.

Date of Manufacture

The eighth digit in the serial number indicates the year of manufacture; “6” is 2006 or 2016.

Contact Information

Visit us on the web at pro.Bose.com.

Americas

(USA, Canada, Mexico, Central America, South America)
Bose Corporation
Framingham, MA 01701 USA
Corporate Center: 508-879-7330
Americas Professional Systems,
Technical Support: 800-994-2673

Australia

Bose Pty Limited
Unit 3/2 Holker Street
Newington NSW Australia
61 2 8737 9999

Belgium

Bose N.V. / S.A
Limesweg 2, 03700
Tongeren, Belgium
012-390800

China

Bose Electronics (Shanghai) Co Ltd
25F, L'Avenue
99 Xianxia Road
Shanghai, P.R.C. 200051 China
86 21 6010 3800

France

Bose S.A.S
26-28 avenue de Winchester
78100 St. Germain en Laye, France
01-30-61-63-63

Germany

Bose GmbH
Max-Planck Strasse 36D 61381
Friedrichsdorf, Deutschland
06172-7104-0

Hong Kong

Bose Limited
Suites 2101-2105, Tower One, Times Square
1 Matheson Street, Causeway Bay, Hong Kong
852 2123 9000

India

Bose Corporation India Private Limited
Salcon Aurum, 3rd Floor
Plot No. 4, Jasola District Centre
New Delhi - 110025, India
91 11 43080200

Italy

Bose SpA
Centro Leoni A - Via G. Spadolini
5 20122 Milano, Italy
39-02-36704500

Japan

Bose Kabushiki Kaisha
Sumitomo Fudosan Shibuya Garden Tower 5F
16-17, Nanpeidai-cho
Shibuya-Ku, Tokyo, 150-0036, Japan
TEL 81-3-5489-0955
www.bose.co.jp

The Netherlands

Bose B.V.
Gorslaan 60
1441 RG Purmerend
The Netherlands
0299-390139

United Kingdom

Bose Ltd
1 Ambley Green, Gillingham Business Park
KENT ME8 ONJ Gillingham, England
0870-741-4500

See website for other countries

Importer Information

European Union

Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

China

Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

Taiwan

Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan
Tel: 886 2 2514 7977

Mexico

Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.
Tel: 001 800 900 2673



792495-0010

©2017 Bose Corporation. All rights reserved.
Framingham, MA 01701-9168 USA
www.pro.Bose.com
All trademarks are the property of their respective owners
AM792495 Rev. 00
June 2017

